

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXXII. ÉVFOLYAM 11. SZÁM | 2023. JÚLIUS 16.

Következő megjelenés: 2023. augusztus 27.



Új P+R parkoló épülhet a volt Hűvösvölgyi Vigadó területén az önkormányzat és az Aldi kereskedelmi cég együttműködésében. A fejlesztési tervről várják a lakossági véleményeket. **(2. oldal)**



A II. kerületben élő Kossuth-díjas színművésszel, a Vig-színház igazgatójával, Rudolf Péterrel beszélgettünk kerületi kötődéséről, fociról és színházról.

(22-23. oldal)



Budapest első közösségi kérekpártárolóját nyitotta meg az Erőd utcában a II. Kerületi Önkormányzat és a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. Az utcáról jól megközelíthető zárt helyiség 34 kerékpár számára jelent biztonságos tárolási lehetőséget. **(7. oldal)**

ÁTADTÁK AZ IDEI KERÜLETI KITÜNTETÉSEKET



Ünnepélyes gálaest keretében adták át az idei kerületi kitüntetéseket a Marczibányi Téri Művelődési Központban június 25-én. Az itt élők javaslatai és a képviselő-testület döntése alapján 2023-ban a Balázs Klári-Korda György előadóművész házaspár kapott díszpolgári címet, a II. kerület posztumusz díszpolgára dr. Csapó Gábor olimpiai bajnok vízilabdázó lett. II. Kerületért Emlékéremmel Kelemen Zsoltnak, a Budapesti Tűzoltó Szövetség elnökének és Wolf Ildikó kutyás mentőnek – Zete nevű mentőkutyájával együtt – ismerték el önkéntesként végzett hősiességét munkáját, valamint a Soós Nóra-Győri Márton festőművész házaspárnak a magyar kultúráért és szűkebb környezetükért végzett művészi és közösségi tevékenységét. **(10-14. oldal)**

A SZÁGULDÁS NEM ALAPJOG

A II. Kerületi Önkormányzat a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal együttműködve üzembe helyezte Adyligeten a kerület első fix sebességmérő műszerét, amit további hat készülék követ. Az önkormányzat emellett közlekedésbiztonsági programot is indított. **(26. oldal)**



Akár száz P+R parkolóhely épülhet a hűvösvölgyi végállomásnál

Nagyobb zöldfelületet alakítanának ki és eltűnnének a romok

A II. Kerületi Önkormányzat és az Aldi kereskedelmi cég együttműködésében új P+R parkoló épülhet a volt Vigadó épületének helyén, ahol egy üzlet is nyílna. A fejlesztési tervről várják a lakossági véleményeket.



P+R parkoló létesülhet az Aldi üzlet építésével együtt a Hűvösvölgyi végállomásnál az elhanyagolt romos terület helyén



Fontos a lakók véleménye a leendő fejlesztéssel kapcsolatban

Új, akár száz autót befogadó P+R parkoló jöhet létre a hűvösvölgyi végállomással szemben, az egykor szebb időkét is megélt Hűvösvölgyi Vigadó területén, ahol jelenleg a 2018-ban leégett épület tuskós romjai, lepusztult ipari épület és hatalmas betonfelület fogadja az arra közlekedőket. A területen nem zajlik építkezés, csupán a hűvösvölgyi villamos felújításának idejére a munkálatokhoz szükséges anyagokat tárolják ott.

A II. Kerületi Önkormányzat változtatna ezen, sőt, két legyet is ütne egy csapásra.

A terület tulajdonosával, az Aldi Magyarország kereskedelmi vállalattal egyeztetve lehetőség nyílna arra, hogy megújuljon a terület, ráadásul úgy, hogy legalább száz P+R parkolóhely létesülne, miközben megszűnne az áldatlan, a látképet erősen romboló állapot a forgalmas közlekedési csomópont mellett.

Órsi Gergely polgármester a tervekről július 12-én sajtótájékoztatót tartott a helyszínen. Elmondta, naponta érkezik jelzés és kérés az önkormányzathoz II. kerületi P+R parkolók létesítése érdekében, ami azt jelzi, hogy sokan hagynák a belső városrészen kívül a kocsijukat és váltanának közösségi közlekedésre.

– Célunk, hogy minél kevesebben érkezenek a II. kerületbe gépkocsival, ami sok apró lépéssel érhető el, ezek közé tartozik a minél több P+R parkoló építése – mondta el a polgármester. – Sajnos, a kormányzat és az önkormányzatok sem rendelkeznek elegendő forrással vagy megfelelő területtel ahhoz, hogy nagyszámú parkoló épülhessen az agglomerációból érkezőknek. Ezért kerületünk addig is piaci szereplőkkel együttműködve talált módot parkolók létesítésére. A volt Vigadó területe tökéle-



2023 januári felvétel, melyen látszik, hogy a terület nagy része betonnal és aszfalttal van borítva az épületmaradványok környezetében is

tesen alkalmas a célra, hiszen onnan lámpás gyalogátkelőn, biztonságosan, néhány méternyi sétával elérhető a negyed óra alatt a Széll Kálmán térre érő villamos, valamint több buszjárat is.

Órsi Gergely felhívta a figyelmet arra is, hogy egyúttal megújulhat a mintegy másfél évtizede romosan álló, nagyrészt lebetonozott terület is, ahol a jelenleginél nagyobbá válna a zöldfelület és mintegy hetven fát ültetnének oda, ami jelentős előrelépés lenne.

Az előzetes egyeztetéseken kiderült, hogy az Aldi a saját telkén üzletet építené, ami mellé partnerként saját költségén valószínűtlen meg a P+R parkolót, az önkormányzatnak így nem kerülne pénzébe a fontos parkolófejlesztés.

Az üzlet – amire nincs még építési engedély – a tervek szerint nem vonzana többlet autóforgalmat, sőt várhatóan kevesebben autóznának a belső városrész felé, vagy az agglomerációba.

A polgármester hangsúlyozta azt is, a beruházásról a nyár folyamán várják a lakosság észrevételeit, javaslatait, hogy kiderüljön, mit gondolnak a lakók az üzletépítéssel egybekötött plusz parkolóhelyek létesítéséről.

A sajtótájékoztatón Órsi Gergely nemcsak előzetes elképzeléseket tartalmazó látványterveket mutatott be, hanem egy speciális, nagy teherbírású, a természetes vízkörforgást és tápanyagellátást biztosító gyepácsot is, amivel akár az új P+R parkolót lehetne burkolni.

SZEG



FONTOS A LAKÓK VÉLEMÉNYE!

A lakossági észrevételeket az önkormányzat honlapján található kérdőívön keresztül lehet megtenni **AUGUSZTUS 29-ig**, ősszel pedig egyeztetést tartanak a témában. Link és QR-kód a kérdőívhez: masodikkerulet.hu/aktualis/aldi-es-pr-parkolo-fejleszt-es-varjuk-szomszedaink-velemenyet



Fogadjunk örökbe egy méter utat!

A II. kerület felajánlásokat vár a Szilágyi Erzsébet fasor felújításához

A Fővárosi Önkormányzat nehéz anyagi helyzete miatt nem tudja elvégezni a Szilágyi Erzsébet fasor rendkívül rossz állapotban lévő szakaszának felújítását, ezért – ahogy azt korábban a kerület vezetése ígérte – a II. Kerületi Önkormányzat saját forrásból elkezdte a helyreállítást, hogy biztonságosabban és zöknyölődésmentesen utazhassanak az arra közlekedők. Noha az út felújítása nem a II. kerület feladata lenne, rossz állapota miatt a rekonstrukció megkezdése nem halogatható. Ezzel kerületünk hosszú évek adósságát igyekszik törleszteni. A Szilágyi Erzsébet fasor a XII. kerület közigazgatási területén fekszik, tulajdonosa a Fővárosi Önkormányzat, kezelője pedig a Budapest Közút Zrt.

A II. Kerületi Önkormányzat képviselőjében Őrsi Gergely polgármester bejelentette, hogy az önkormányzati források mellé várják elsősor-

ban cégek, vállalatok, vagy éppen a környékbeli települések önkormányzatainak felajánlásait a Szilágyi Erzsébet fasor felújításához, ezért „Fogadjunk örökbe egy méter utat” névvel adományszámlát nyitottak, ahová utalni lehet a hozzájárulásokat: **BUDAPEST FŐVÁROS II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT, 12001008-00201761-08800007.**

A támogatók cserébe megjelenési felületet kaphatnak, amit a Szilágyi Erzsébet fason közlekedők is látnak. Aki csatlakozni kíván, szándékát jelezheti a kozosseg@masodikkerulet.hu címen.



Várhatóan július közepén már el is indul a Szilágyi Erzsébet fasor legrosszabb állapotban lévő útszakaszának felújítása. A kétirányú forgalom a párhuzamosan zajló vágányfelújítások ideje alatt is biztosítva lesz. Friss információk: www.masodikkerulet.hu, Facebook: II. kerület (Budapest)



ÉPÜL A HÚVÖSVÖLGYI VILLAMOSVONAL

A Széll Kálmán tértől a hűvösvölgyi végállomásig több helyszínen is dolgoznak a pályafelújításon annak érdekében, hogy a vonalon modern, alacsonypadlós és komfortosabb CAF villamosok is közlekedhessenek. A munkálatok augusztus végéig tartanak, addig közúton is forgalmi változások vannak érvényben, a villamosokat buszokkal pótolják, több szakaszon buszsávot alakítottak ki.



ZAJLIK A KÖZTERÜLETI TAKARÍTÁS

További helyszíneken járt a Tiszta Buda! takarítási akció az utóbbi hetekben. Június 28-án az Ördögárok utca Hidegkúti út és Nagyrét utca közötti szakaszán, július 5-én pedig a Rhédey utca Pasaréti út és Vadorzó utca közötti szakaszának mindkét oldalán takarítottak, de megtisztult a Vadorzó utca teljes szakasza, valamint a Trombitás út Pasaréti út és Lorántffy Zsuzsanna út közötti szakasza, július 12-én délelőtt a Lorántffy Zsuzsanna út teljes szakaszán, valamint a Trombitás úton a Lorántffy Zsuzsanna út és a Garas utca között zajlott a munka.



Foto: K. M.

Próbaüzemmel indulhat a helyi iskolabusz-szolgáltatás

A II. Kerületi Önkormányzat a forgalom csökkentése, valamint a gyerekek kényelmes és biztonságos iskolába jutása érdekében iskolabuszt állítana forgalomba kísérleti jelleggel. A kezdeményezés célja, hogy a kerület különböző részei között, de akár agglomerációs településekkel együttműködve jól működő, népszerű iskolabusz-szolgáltatást hozzanak létre. Hogy minél hatékonyabban, a valós igényeknek megfelelően tudjon üzemelni a program, elsőként felméri az érintettek utazási szokásait és kívánalmait. Mindenkit arra biztatnak, hogy a <https://tinyurl.com/5n69hps7> oldalon található kérdőív kitöltésével osszák meg véleményüket, ami segítség a minél jobb minőségű iskolabusz-szolgáltatáshoz.



Éjszaka dolgoztak, reggelre kész is lett az útjavítás

Több esetben is éjszakai munkavégzést kért a kivitelezőktől Őrsi Gergely polgármester annak érdekében, hogy a javítások ne okozzanak nappal nagyobb torlódást, és ne nehezítsék meg a buszok közlekedését. Ennek megfelelően dolgoztak az útjavításon a Törökvész út és Kapy utca körforgalmánál, valamint a Gábor Áron utca–Törökvész út körforgalom környékén.



Virágot a veszélyes hulladékért

A rászorulóknak nagy, elromlott elektromos berendezéseit háztól szállították el

A június 24-én megrendezett veszélyeshulladék-gyűjtés iránti érdeklődést jellemzi, hogy a szokásos két helyszínen – a papkerti parkolóban és a Klebelsberg Kultúrkvária parkolójában – mintegy 650 szomszédunk vette igénybe az ingyenes lehetőséget az elektromos, illetve veszélyes hulladék leadására. A résztvevőknek az önkormányzat egy-egy tő virággal köszönte meg a közreműködést.

A Környezetvédelmi Osztály az előzetes regisztráció alapján 44 olyan háztartásból szállította el a nagyméretű elektronikai hulladékot, ahol a lakók koruk vagy egészségi állapotuk miatt nem tudták volna eljuttatni egyik gyűjtőpontra sem a meghibásodott készülékeket.

Összesen több mint 20 tonna veszélyes hulladék gyűlt össze.

Ezen belül gumiabroncsból 3,2, festékmaredekből és oldószerekből 5,7 tonnát adtak le, elektronikai hulladékból pedig valamivel több mint 8 tonna gyűlt össze.

Az önkormányzat továbbra is rendszeres szolgáltatással szeretné elérni, hogy a lakosságnak lehetősége legyen az otthonában összegyűlt veszélyes anyagok ingyenes leadására, megelőzve azt, hogy a közterületre vagy az erdőbe, parkokba kerüljön a hulladék.



A veszélyes hulladék begyűjtésével és kezelésével kapcsolatos jogszabályi változtatások jelenleg is folyamatban vannak, ezért várhatóan csak idén ősszel derülhet ki, lehet-e folytatása a II. kerületi hulladékgyűjtésnek. *Órsi Gergely* polgármester a hulladékgazdálkodás koncesszióba adásával kapcsolatban kérte a Mol hulladékgazdálkodási cégének vezetőjét és a főpolgár-

mestert, hogy tegyen lépéseket a vonatkozó törvény módosítása érdekében, mert a kerületi önkormányzatok jellemzően a lomtalanításhoz közeli időpontban is szokták segíteni a veszélyes hulladék begyűjtését, amivel több tonna hulladék szakszerű kezelése történhet meg, elkerülve, hogy a veszélyes anyagok a környezetbe jussanak és ott szennyezővé váljanak.

Zöldfelületekkel

a szabálytalan parkolás ellen



A kerület más pontjain már bevált módon, növények telepítésével igyekeznek elejét venni a szabálytalan parkolásnak a II. Kerületi Önkormányzat a Margit utcai ügyfélszolgálat előtti szakaszon. Már egy korábbi képviselő-testületi ülésen is kérték, hogyha van rá mód, akkor a parkolásgátló oszlopok helyett növényekkel vegyék elejét a tilosban várakozásnak, ami nemcsak a környezetet hűti, de a gyarapodó zöldterület otthonosabbá is teszi a helyet.

Növénytermesztés otthonunkban

Egyedülálló üzlet nyílt a Margit-negyedben július 1-jén, mely azt mutatja be, hogyan lehet vegyszermentesen növényt nevelni, akár a lakásban is. A Seedie-Vertikális Növénytermesztés üzlete tulajdonképpen egy bemutatóterem, melyben különböző hidroponikus rendszereket ismerhet meg a betérő. A hidroponikus rendszerek használatának előnye például a stabilabb és hatékonyabb termesztési körülmények biztosítása. Ezekkel a rendszerekkel bármilyen zöldséget, gyümölcsöt és fűszernövényt termeszthetünk a lakásban, függetlenül a kinti időjárástól. Az üzlet

bemutatókkal, műhelyfoglalkozásokkal is készül, a kötetlen beszélgetések keretében *Ujfalusi Péter* várja a kérdéseket az otthoni termesztés lehetőségeiről, és bárki szemügyre veheti az általa épített rendszereket működés közben, és tanácsot kérhet alkalmazásukhoz.

A hidroponikus rendszerek használatával jó termesztési körülményeket teremthetünk, és segítségükkel szinte bármilyen zöldség vagy gyümölcs termeszthető otthon. Ráadásul ezek a rendszerek gyönyörűek, és még a levegő minőségét is javítják a lakásban. (1023 Frankel Leó út 46.)



Frissítő Buda Szóda a rekkenő hőségben

Az idei első meleg és hőségriasztás alkalmával már nem műanyagpalackos vizet, hanem II. kerületi Buda Szódát osztott az önkormányzat nevében Őrsi Gergely polgármester és Varga Előd Bendegúz alpolgármester a Mechwart ligetnél, illetve a Széna téren közlekedőknek.

A II. Kerületi Önkormányzat idén is meghirdette Hűsítő Buda-akcióját, melynek keretében várják vendéglátóhelyek, üzlet-helyiségek jelentkezését, amelyek vállalják, hogy adnak egy pohár hűsítő csapvizet a hozzájuk betérőknek, és szükség szerint újratölthetik náluk a kulacsukat. Az akcióhoz csatlakozók folyamatosan bővülő listája

megjelenik a www.masodikkerulet.hu oldalon és a II. kerület Facebook-oldalán is. Lapzártánkig a Habitat for Humanity Magyarország Habitat Kreatív Központ (1027 Margit körút 26.), a Zanna Műhely (1023 Bécsi út 4.), a Nagy Imre Emlékház (1026 Orsó utca 43.), a Farmgirls Virágda (1026 Pasaréti út 129/a), a Budai Kantin (1024 Lövház utca 12.), Hello Buda Fresh Market (1025 Törökvész út 93/a) és a Studio58 szépségszalon (1025 Törökvész út 58.) csatlakozott. Az akcióban részt vesznek az önkormányzat intézményei, így a hidegkúti ÉNŐ is. Jelentkezési szándékukat a kozosseg@masodikkerulet.hu címen jelezhetik.



- **NYUGDÍJASKEDVEZMÉNY A LUKÁCSBAN.** Továbbra is elérhető az 1600 forintos kedvezmény a II. kerületi nyugdíjasok részére csütörtökönként a Lukács gyógyfürdőben. A jogosultak az önkormányzat Központi Ügyfélszolgálatán (1023 Margit u. 2.) tudják a kedvezményre jogosító, névre szóló kupont kiváltani. Ehhez az ügyfélszolgálaton be kell mutatni a nyugdíjasigazolványt, a személyi igazolványt, valamint a II. kerületi lakcímkártyát. A kupont az év végéig lehet igényelni és felhasználni.
- **VIGYÁZZUNK KEDVENCEINKRE A NAGY MELEGBEN!** A Fény utcai piacon idén is hűsítő vizet lefetyelhetnek négy lábú kedvenceink a hőségben. Az elmúlt évekhez hasonlóan a kutya melegben a piac főbejáratánál kutyaitatót helyeztek ki.

Nem szökőkút, hanem levegőztető

Idén nyáron is üzemel a hidegkúti horgászto levegőztetője. A II. Kerületi Önkormányzat tavaly a csővezeték kijavításával helyreállította a tó vízutánpótlását, azonban a meleg időszakban nemcsak a megfelelő vízszintről kell gondoskodni, hanem a tó oxigénellátásáról is. Ennek érdekében levegőztető berendezést helyeztek üzembe a tavon, mely működés közben egy kisebb szökőkútra emlékeztet, de nem a látvány a cél, hanem a vízi élőhely javuló levegőellátása.



Százezer liter esővizet gyűjthetnek



A magáningatlanok területére lehulló esővíz megfelelő gyűjtésével, tárolásával és felhasználásával csökkenthető az ingatlanon a növények öntözésére felhasznált csapvíz mennyisége. Ezzel egyidejűleg hozzájárulhatunk környezetünk védelméhez is.

Ennek támogatása érdekében a II. Kerületi Önkormányzat idén is meghirdette a házi esővíz gyűjtése és hasznosítása pályázatot, melyben azokat a II. kerületben működő szervezeteket, társasházakat, továbbá helyi lakosokat hívta meg, akik a II. kerületben kertes ingatlanal vagy kerttel, telekkel rendelkeznek, és az összegyűjtött csapadékvizet a kert területén hasznosítani tudják.

A pályázat sikeresen lezárult, melynek keretén belül 170 kerületi lakos részesült támogatásban. A gyűjtőedényeket július 3-án kezdték el kiosztani.

A tavaly és az idén átadott esővízgyűjtő dézsák, valamint a hivatalnál kihelyezett víztároló segítségével már mintegy százezer liternyi vizet lehet összegyűjteni a nagyobb esőzések alkalmával, így ez a vízmennyiség nem a csatornába folyik el, hanem hasznosítható.

A hivatalban is gyűjtik a csapadékvizet

A víz kincs, ezért a csapadékat a nemrég kihelyezett esővízgyűjtő tartályban a polgármesteri hivatalnál is felfogják. Az egy köbméteres edény az ereszből a lefolyó csapadékvizet gyűjti be, amit locsolásra, vagy szükség szerint a Mechwart ligeti szökőkút párolgási veszteségének pótlására is használni tudnak.



Ilyen lehet majd a horgásztó és környéke

Közösségi egyeztetésre hívta az önkormányzat a lakókat a hidegkúti horgásztó és környékének megújításával kapcsolatos elképzelések megvitatására július 4-én.

A megjelenteknek Őrsi Gergely polgármester vázolta a II. kerület elképzeléseit a tó és az azt körülölelő zöldterület megújításáról. A kerület vezetője azt hangsúlyozta, a tavat és a környező infrastruktúrát szeretnének frissíteni, hogy még barátságosabbá, szebbé és otthonosabbá váljon a sokak által kedvelt horgásztó és környezete.

A tervek a lakossági észrevételek és javaslatok közül több elemet is tartalmaznak, de csak olyat, amivel nem sérül a tó természetes jellege és nem vonz még több látogatót.

A polgármester felhívta a figyelmet arra, hogy tavaly megoldották a vízutánpótlást egy bevezető cső cseréjével. A tavat csak akkor kell újratölteni a tűzoltók segítségével, ha a magas hőmérséklet miatti párolgás ezt szükségessé teszi. Az önkormányzat levegőztető berendezést telepített a vízbe (lásd az 5. oldalon), ezzel gondoskodva az élőhely levegő-utánpótlásáról. A tó állagának megőrzése érdekében várhatóan kisebb mederkotrásra is szükség lehet, de megvizsgálják annak a lehetőségét, hogy biológiai módszerrel meg tudják őrizni a tó épségét.



A megjelent lakók elmondták észrevételeiket és javaslataikat is. Így a tó élővilágának megőrzése érdekében eleve elvetették, hogy a tó közepén fekvő szigetre csónakkal vagy hídon be lehessen menni, hiszen ott madarak fészkelnek. A tervekben már eleve nem szerepel, hogy a víz csónakázható legyen.

A lakók egyetértettek abban is, hogy a tó környezetét meg kell újítani, de csak kis mértékben.

Támogatták, hogy a sétányt újraépítsék úgy, hogy a járófelület a közelmúlt viharában kidőlt fák érdesített felületű fahasábjából készüljön, hangsúlyozva a terület természetközelséget. A Temető utcától a Hidegkúti út felé vezető girbegurba gyalogúton újraraknák a járólapokat. A pihenő ülőfelületeket kidőlt fákból faragnák ki,

mint ahogy a területre tervezett kis állatfigurákat is, hasonlóan a Galóca utca sarkán álló gombaszoborhoz. A kidőlt fákat pótolni fogják, a környezeti nevelés érdekében a területen madárles épülne és információs táblákat helyeznének ki. Megújulna a tó körüli sétány világítása, a régi oszlopokra modern, napelemes világítótesteket szerelnének, a biztonságról kamerák gondoskodnának, a mellék helyiséget pedig a szomszédos játszótéren használhatnák a tó látogatói.

A polgármester elmondta, hogy a lakossági egyetértésre tekintettel a munkálatok már a nyáron elkezdődhetnek, de addig is várják a további észrevételeket a kozosseg@masodikkerulet.hu címre.

Az eseményen részt vett Varga Előd Bendegúz alpolgármester is. SZEG

Legyen-e temetője a II. kerületnek?

Ezt a kérdést járta körül július 10-én a Klebelsberg Kultúrkúriában tartott közösségi egyeztetés. A kérdés megosztónak bizonyult; voltak, akik – elsősorban érzelmi okokból – üdvözlőnék, ha Pesthidegkútnak ismét lenne temetője, mások éppen ellenkezőleg vélekedtek a témáról.

A temető létesítésének ügye már évekkel korábban is felvetődött, akkor az előző kerületvezetés tervet is készítettett, a helyszínt a régi temető mellett, a Véka utca folytatásában képzelték el. Ez ellen az ott lakók tiltakozásuknak adtak hangot, bár Őrsi Gergely polgármester nem győzte hangsúlyozni, hogy egyelőre semmi sincs eldöntve, lehet más helyszíneket is javasolni, vagy úgy dönteni, hogy egyáltalán ne legyen új temető. A polgármester azt is elmondta, hogy a 2018-as tervek megvalósítása akkor 1 milliárd forintba került volna, ez a költség ma kétszeresére emelkedne, és ennyi forrása nincs a kerületnek.



A megbeszélésen az is kiderült, hogy az elmúlt ötven évben nem létesült Budapesten új temető, és hogy a fővárosi kegyeleti helyek jogilag a Budapesti Temetkezési Intézethez tartoznak, de van egyházi fenntartású és magántemető is. Ha a helyiek rábólintanának egy új temetkezési hely kialakítására, erről is dönteni kell majd, illetve arról is, hogy koporsós vagy urna-temetőre lenne-e igény, esetleg más, alternatív módok, például emlékerdő is szóba jöhet. (Az emlékerdő olyan kegyeleti hely, ahol az elhunyt hamvai egy biológiai úton lebomló, környezetbarát urnába kerülnek, és ezt temetik el

egy fa mellé vagy ültetnek egyidejűleg fát az elhunyt emlékére.)

A temető esetleges létesítése közlekedési kérdéseket is felvet. Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat előljárója rövid felszólalásában jelezte, hogy fontos a temető megközelíthetősége, hogy ne csak gépkocsival, hanem tömegközlekedéssel is könnyen elérhető legyen. Sokan éppen a megnövekedett forgalomtól félnének, másokat lelkiileg viselne meg, ha rendszeresen gyászmenetekkel, gyászolók találkoznának lakhelyük közvetlen közelében. Ugyanakkor az is elhangzott, hogy a temető a

helyiek identitásának, összetartozásának jelképe, és hogy régebben az embereket nem ijesztette meg, ha temető mellett laktak, még a gyerekek is játszottak a sírok között.

A két táborot nem lehetett közös nevezőre hozni, de nem is ez volt az összejövetel célja. Ahogy Őrsi Gergely is kiemelte, nagyon sok megkeresés érkezett hozzá ebben a témában, és szeretné előről kezdeni az egyeztetést, amihez a mostani fórumon két érdemi ötletet is kapott: az egyik javaslat arról szólt, hogy az önkormányzat jelöljön ki több területet, ami alkalmas lehet erre a célra, a másik pedig azt javasolta, hogy több – akár online – felületen is készítsenek felmérést a lakosság igényeiről. Mint mondta, hosszú folyamattal lesz szükség érdemi párbeszédre – várhatóan szeptemberben kerülhet sor a következő egyeztetésre.

A mostani találkozón Varga Előd Bendegúz alpolgármester és Juhász Veronika önkormányzati képviselő is részt vett. PZS

Aszfalt helyett zöldterület a Ferenc-hegyen

Már a második egyeztetést tartották a lakossággal a Ferenc-hegy Törökvesz úti oldalának fejlesztési lehetőségeiről július 5-én, a parkoló szomszédságában.

Az előző közösségi egyeztetés alapján a polgármesteri hivatal már készített egy látványtervet, amit ez alkalommal meg is nézhettek és meg is vitathattak a lakosok Őrsi Gergely polgármesterrel és Varga Előd Bendegúz alpolgármesterrel.

Ennek lényege, hogy a parkoló felétől az aszfaltburkolat helyét zöldterület és lombos fák veszik át erdei játékokkal, térfigyelő kamerával, vízvételi lehetőséggel és illemhellyel. A területen jelenleg meglévő hatalmas és kihasználatlan aszfaltfelület nagyobb részét felbontják, és zölddel beültetve visszaadják a természetnek, a kirándulóknak, a természetjáróknak, a gyerekeknek, a mozogni vágyóknak és a kutyasétáltatóknak. Az új zöldfelületen a területre jellemző honos növényfajokat telepítenek, fákat ültetnek, ösvényeket alakítanak ki. A felbontott aszfalt helyére visszatöltött jobb termőképességű föld lehetőséget nyújt nagyobb diszértékű fajok telepítésére is. Az erdei játszótér természetes anyagokból, így részben fából készül, a kanyargós ösvényeket mulccsal takarják,



a gyalogutakat pedig szórt burkolattal. A hosszú és keskeny új zöld részen egy-másfél méter magas, domb alakú terepplasztikák teszik a teret változatosabbá és ösztönözik majd a hosszabb ott tartózkodásra.

Emellett a volt tanpálya Törökvesz úthoz közeli részén 26 parkolóhely megmarad, a cél viszont továbbra is az, hogy a kirándulók a közösségi közlekedést választva jussanak el a kiserdőig.

A jelenlévők között vita tárgya volt, hogy mi legyen a felnőtt fitneszeszközök sorsa, maradjanak-e mostani helyükön, végül az áthelyezés felé billent a mérleg, mivel így a helyén nagyobb, egybefüggő zöldfelület jöhet létre. Viszont a közösség kérésére – az esetleges zajt elkerülendő – nem az Őzgida utcához közeli területre kerülnek, hanem a megmaradó

parkolók és a létrejövő zöldfelület határára. A taxisok és kirándulók kérésére létesítendő utcabútor jellegű, diszkrét megjelenésű illemhelyet praktikus okokból és költségtakarékoságból a meglévő csatornahálózat mellé, az Őzgida utcai kereszteződés közelében helyezik majd el.

Többen kérték kutyáürülékgyűjtő kihelyezését, és az is kiderült, hogy a meglévő tanösvényt a Pilisi Parkerdő Zrt.-vel közösen tervezik felújítani.

Mint Őrsi Gergely polgármester is hangsúlyozta, a II. Kerületi Önkormányzatnak nem az a célja, hogy turistacélponttá alakuljon a Ferenc-hegy, de bízik benne, hogy a megújuló nagyobb zöldterület sokak kikapcsolódását szolgálja majd a városi kiserdőben. A kivitelezési munkák nyár végén, ősszel kezdődhetnek, leg-

Szemetesevényeket a Ferenc-hegyre sem terveznek, mert mind a Pilisi Parkerdő Zrt., mind az önkormányzat azt a szemléletet vallja, hogy az erdőbe magunkkal vitt hulladékot vigyük haza és otthon, szelektálva dobjuk ki. Éppen ezért áprilisban a Föld napja kapcsán már több túraútvonalhoz, erdei ösvényhez helyezték ki az önkormányzat tájékoztató táblákat, amikkel arra hívja fel a figyelmet, hogy senki se hagyjon szemetet az erdőben. Ha tudnak olyan kiránduló útvonalról, ahol jól jönne egy ilyen tábla, írják meg a kozosseg@masodikkerulet.hu címre.



hosszabb időre – az engedélyeztetések miatt – a véce kialakításához lesz szükség.

A közösségi egyeztetésen a lakosok mellett részt vett Keszei Zolt, a Beruházási Igazgatóság vezetője, valamint Gál Andrea és Némethy Béla önkormányzati képviselő is.

TSZ

Közösségi kerékpártárolót nyitott a kerület

Budapest első közösségi kerékpártárolóját nyitotta meg a Mechwart ligetnél az Erőd utca 18.-ban a II. Kerületi Önkor-

mányzat és a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. Mint Őrsi Gergely polgármester közösségi oldalán kiemelte, „a bringák számának örömteli növekedésével egyszerre sokaknak okoz nehézséget a kerékpárok otthoni tárolása, hiszen erre nincs mindenhol

kialakított kényelmes és biztonságos helyiség. Így kínálkozott a lehetőség egy évek óta üresen álló, kihasználatlan, utcáról nyíló helyiség hasznosítására. Megfelelő biztonságtechnikai eszközök telepítésével, a bejárat ajtó cseréjével, és jól mű-

köd alkalmazással hatékonyan alakíthattuk ki a kerékpártárolót együttműködésben a Magyarországon egyedülálló technikai háttér fejlesztőjével, a Green Geo Kft.-vel” – emelte ki.

A közösségi kerékpártároló prototípusa az Erőd utca 18.-ban jött létre, az utcáról egyszerűen megközelíthető, a zárt helyiségben 34 kerékpár számára nyílik biztonságos, akár hosszú távú tárolási lehetőség a II. kerületi lakosok számára. Az új közösségi tárolót beléptetőrendszerrel, biztonsági kamerával, és online fizetési lehetőséggel működtetik. Használatához II. Kerület Kártya és regisztráció szükséges. A közösségi kerékpártárolóval kapcsolatban valamennyi információ megtalálható a <https://bringatarolo.hu/> oldalon.



Kényelmes, biztonságos és kamerával védett az új kerékpártároló

A képviselő-testület június végi

A testület június 27-i ülésén a képviselők egyperces néma felállással emlékeztek dr. Frajka Félixre, a II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett ferences atyára, aki június 24-én hunyt el. Döntöttek többek között építési szabályzatokkal kapcsolatban, és újabb név nélküli közterületek kaphatnak női neveket.

A képviselők meghallgatták és elfogadták *Sebők Péter* tűzoltó alezredes, II. kerületi hivatásos tűzoltóparancsnok beszámolóját a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Észak-budai Katasztrófavédelmi Kirendeltség tavalyi évben végzett munkájáról.

A képviselő-testület újabb, a II. kerületben található névtelen közterületeknek javasolta nőkről való elnevezését. Kerületünkben – amennyiben a fővárosi közgyűlés is jóváhagyja – korzó viselheti Nemes Nagy Agnes nevét, közt neveznének el Karig Sáráról, ligetet Pikler Emmiről és lépcsősort Pásztor Dittáról. (Részletek a 20. oldalon.)

A testület döntött arról is, hogy az elfogadott telepítési tanulmánytervvel összhangban megindítják a Kerületi Építési Szabályzat módosítási eljárását a Pálos utca–Budakeszi út–Dénes utca–Hárshegyi út

által határolt területre (a volt Rege szálló épületegyüttese), és elkezdik a településrendezési szerződés előkészítését.

Arról is határoztak, hogy a Törökvész út–Csatárka út–Felső Zöldmáli út–Pitypang utca által határolt területre (Hello Buda) elfogadott telepítési tanulmányterv alapján településrendezési szerződést kötnek a területet fejlesztő beruházóval a KÉSZ-módosítás elfogadását megelőzően.

Döntés született arról, hogy a II. Kerületi Önkormányzat támogatja a Csátárka út 51. szám alatti, a fővárosi önkormányzat tulajdonában lévő rendelőépület felújítását. A mintegy 50 millió forintból többek között padló- és falburkolatokat cserélnek, helyiségeket választanak le és új rendelőegységeket, valamint teakonyhákat alakítanak ki, fűtőtesteket helyeznek át, az új helyiségekbe új ajtókat építenek be.



A képviselő-testület arról is döntött, hogy az önkormányzat az idei költségvetés működési tartalékából 300 millió forintot csoportosít át nagyfelületű burkolatjavítási munkákra. Az összeget a fővárosi önkormányzat tulajdonában és a Budapest Közút Zrt. fenntartásában lévő Szilágyi Erzsébet fasor leromlott állapotú szakaszának felújítására fordítják.

A fővárosi önkormányzat megbízásából a Budapest Közút Zrt. üzemelteti a Teherforgalmi Online Behajtási Rendszer (TOBI) alkalmazást, amin keresztül a tehergépkocsik fővárosi behajtási

engedélyei intézhetők a össztömeg-korlátozott övezetekre. A II. kerületi Városrendészet tapasztalatai szerint sokan próbálják kijátszani a rendszert – annak hiányosságai miatt –, elkerülni a fizetést és a szankcionálást. A tehergépjárművek által okozott környezeti ártalmak mérséklése érdekében a II. Kerületi Önkormányzat kezdeményezi a fővárosnál a teherforgalom közlekedésének szabályozásáról szóló rendelet módosítását úgy, hogy a kiadott engedély rögzítése, a behajtási engedély alapján pontosan milyen útvonalon közlekedhet a gépjármű, az en-

NAPIREND ELŐTT

Napirend előtti hozzászólásában *Csere István* képviselő (Fidesz–KDNP-frakciósövetség) közlekedésbiztonsági kérdésben kért szót. Mint mondta, jó lenne, ha a Klebelsberg és az Ökumenikus iskolába is kerékpárral közlekedhetnének a gyerekek, azonban az egyirányú Községház utca szűkossége miatt nem alakítható ki rajta kétirányú kerékpáros forgalom. Viszont a Szabadság utca és az Ökumenikus iskola között az orvosi rendelő telke tágas, azon keresztül el lehetne vezetni az utat, ami az iskolába vezetne. Elmondta, hogy a szülők aláírásgyűjtést szerveztek a szándék megerősítésére, a mintegy 350 aláírást tartalmazó ívet át adta a polgármesternek, hozzátéve, hogy a kezdeményezést a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat (VÖK) is támogatja.

Őrsi Gergely polgármester elmondta, hogy az ötlet már korábban is felmerült, az indokolt és támogatandó javaslat nyitott kapukat dönget. A megvalósítás ügyében ezért elkezdődik a forgalomtechnikai tervezés.

Juhász Veronika képviselő (Magyar Kétfarkú Kutya Párt) elmondta, hogy zajlik a Társasház-túlélő programjuk és július elején újabb műhelyhétvége-napokat tartanak a Jurányi Közösségi Házban. A program célja, hogy felmérjék a II. kerületi társasházak lakóközösségi helyzetét, és ott nyújtsanak segítséget, ahol azt leginkább igénylik a lakók, például társasházi jogi témában, információátadásban vagy a lakóközösségi együttműködések területén. A képviselő kérte az önkormányzat segítségét a program népszerűsítése érdekében. Felvetette, hogy a közösségi komposztálók mellé kertészeti eszközöket és tárolót telepítsen az önkormányzat. Érdeklődött többek között a részvételi költségvetés határidejéről és az ütemtervről. Javasolta, hogy az önkormányzatszenteljen több figyelmet olyan jeles napoknak, mint például az esélyegyenlőség világnapja, az antirasszista világnap, a közös képviselők napja, vagy az állampolgári részvétel hete.

Őrsi Gergely polgármester válaszában elmondta, hogy a programot szívesen népszerűsítik, cserébe kérte, hogy annak illegális falragaszait távolítsák el a II. kerületi villanyoszlopokról és társasházak faláról. Tájékoztatót arról, hogy a közösségi komposztálókhoz az eszközöket a kertészkedők maguk viszik, de, ha nagy igény mutatkozna tárolók kialakítására, akkor megfontolná a felvetést. Jelezte azt is, hogy a közösségi költségvetésről nem fogadott el menetrendet a képviselő-testület, ám, ha elindul, időben értesülhet az ütemtervről és az eljárási módokról.

Majoros András képviselő (a Momentum-frakció vezetője) a részvételiség és digitalizáció témakörében arra hívta fel a figyelmet, hogy az önkormányzati képviselői munkába digitális eszközökkel be lehet vonni a kerületieket. Mint mondta, a saját képviselői körzetében kísérleti jelleggel kipróbálja a módszert, a tapasztalatokat pedig megosztja a polgármesteri hivatallal. Tájékoztatta a képviselő-testületet arról is, hogy júniusban részt vett a Budapesti Vállalkozásfejlesztési Közalapítvány Smart Budapest, azaz Okos Budapest fórumán, ahol téma volt az adatközpontúság, valamint a helyi közösségek bevonása a településfejlesztés, településüzemeltetés témakörébe. Megemlítette, hogy a fórumon II. kerületi székhelyű technológiai cégek is jelen voltak, amelyek különböző digitális megoldásokat kínálnak a helyi közösségek mindennapi problémáira. Amennyiben van rá igény, szívesen megosztja tapasztalatait.

A polgármester ehhez hozzátette, hogy a II. kerület is több olyan projektkísérletben tervez részt venni, ami az okosváros témaköréhez kapcsolódik.

Csabai Péter képviselő (Fidesz–KDNP-frakciósövetség), a VÖK elöljárója arról számolt be, hogy a máriaremetei Közösségi Ligetben éjszaka gondot okoz a hangoskodás. Kérte, hogy mielőbb legyen meg a kerítés és a bekamerázás a környéken élők nyugalma érdekében. A képviselő Adyliget forgalma kapcsán azt kérte, hogy a VÖK is megismerhesse, véleményezhesse a forgalomcsillapítást célzó elképzeléseket. Felhívta a figyelmet, hogy korábban hasonló problémák voltak a Solymár felől érkező forgalommal kapcsolatban, és akkor lámpát helyeztek ki a Máriaremetei és a Hidegkúti út sarkán. Meglátása szerint a Nagykovácsi úton is ki lehetne helyezni egy lámpát, a környék forgalmi helyzetére tekintettel.

Őrsi Gergely válaszában megemlítette, hogy a képviselői felvetések között szerepelnek olyan elképzelések – mint például a kerékpárút és az agglomerációs gépjárműforgalom csökkentése –, amelyeket az önkormányzat már tervez, vagy közösségi egyeztetésen elfogadott. Mint mondta, szívesen egyeztetnek a VÖK-kel is, de leginkább a BKK-val és forgalomtechnikai szakértőkkel. A cél az, hogy az agglomerációból beáramló forgalom a lakóterület utcáit ne tudja kerülőútnak használni. Hozzátette: a közlekedési lámpa segít, de önmagában nem oldja meg a problémát, ahhoz átfogó intézkedésekre van szükség: P+R parkolóra és iskolabusz-programra, illetve az agglomerációs településeket is meg kell kérni, hogy tegyenek meg ők is

ülésén történt

gedélyek kiadására vagy elutásítására az út tulajdonosa jogosult lehessen, az engedélyek a tehergépjárműveken kívülről is legyenek láthatóak, az engedélyekért befizetett díj az út tulajdonosát illesse, aki köteles a pénzt közúti karbantartására fordítani. Az önkormányzat felkéri a rendőrséget, hogy a közúti ellenőrzések során szintén használja a TOBI-rendszert, amivel láthatja a teherautók jogosultságát.

Együttműködési megállapodást köt a II. Kerületi Önkormányzat és a Budapesti Rendőr-főkapitányság, amely alapján önkormányzatunk átadja üzemeltetésre a tulajdonában lévő két mobil traffipaxot és a – telepítést és beüzemelését követően a VÉDA-rendszer részét képező – hét darab fix sebességmérő készüléket a rendőrségnek. A berendezéseket az önkormányzat lakossági igények alapján telepíti ki a közlekedés biztonságának megőrzése érdekében. (További részletek a 26. oldalon.)

Önkormányzatunk sok energiát fektetett abba, hogy jól

működő védőnői szolgáltatást nyújthasson a kerület lakóinak, azonban az egészségügyi törvény módosításával a védőnők kikerülnek az önkormányzatok irányítása alól. A képviselő-testület kinyilvánította véleményét, miszerint az önkormányzat nem ért egyet azzal, hogy a védőnői szolgálat 2023. július 1-jétől állami irányítás alá kerüljön. A II. kerület területi védőnőinek munkáltatója 2023. július 1-jétől az Észak-budai Szent János Centrumkórház, de helyileg változatlanul a megszokott telephelyeken látják el a feladatukat. A kerületi önkormányzatnak továbbra is biztosítania kell a védőnői ellátásra szolgáló ingatlanok ingyenes használatát, illetve a védőnői szolgálat üzemeltetését. (Bővebben a 17. oldalon.)

Döntöttek arról is, hogy a II. Kerületi Önkormányzat Nagykovácsi Nagyközség Önkormányzata konzorciumvezetővel és Remeteszőlös Község Önkormányzata együttműködő partnerrel pályázatot nyújt be a Life Logos 4 Waters Vízugyűjtő pályázati programra.

mindent a gépjárműforgalom csökkentése érdekében. A Községi Ligettel kapcsolatban a polgármester elmondta, hogy nem az előző önkormányzati ciklusban elkezdett beruházást fejezték be, hanem áttervezették a területet, megépítették és átadták a parkot. Felhívta a figyelmet, hogy az eredeti elképzelés szerint még kerítés sem lett volna, de első lépésként elrendelték a megépítését. Kamerarendszert telepítettek és a parkori szolgálat is működik, a városrendészetet felkérték, hogy végezzen folyamatos ellenőrzést éjjel is. Ez az első nyári szezon, így még kidolgozás előtt áll a kapuzárás és az esti nyitvatartás szabályozása.

Nagy Eszter képviselő (Demokratikus Koalíció) az oktatással kapcsolatban fejezte ki aggodalmát, mert családi érintettség révén úgy tudja, hogy az egyik kerületi iskolában már négy tanár adta be a felmondását és többen nyugdíjba mennek. Jelezte, a szülők félnek, hogy további pedagógusok hagyják el az intézményt. A tanárihiánytól tartva kérte az önkormányzat Fidesz–KDNP-frakciószövetsége tagjainak segítségét abban, hogy a problémát a kormány konstruktívan próbálja kezelni.

A polgármester megemlítette, hogy az önkormányzat számos módon támogatja a pedagógusokat, többek között duplájára emelték a táboroztatási hozzájárulást, valamint szociális lakásokat szeretnének számukra biztosítani.

Némethy Béla képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) arról érdeklődött, hogy a II. kerületbe tervezett hulladékudvar ügye hol tart és hol épülhet meg.

Órsi Gergely az ügyben arról tájékoztatót, hogy három lehetséges helyszín maradt, az egyik az önkormányzat, a másik a Pilisi Parkerdő Zrt., a harmadik pedig magáncég kezelésében van. A helyszíneket akkor zsúrizhatik és dönthetnek róla közösen, ha elvégezték a forgalomterhelési és környezetvédelmi vizsgálatokat.

Ernyey László képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) elmondta, több jelzés érkezett hozzá, hogy a vízvárosi Tarasz Sevcenko téren nyáron a hajléktalan emberek nagy számban jelennek meg, ott is alszanak és véccének használnák a területet, amivel áldatlan közegészségügyi helyzet alakult ki. A rendőrséget már értesítette, és jó lenne, ha a Városrendészet is intézkedhetne, egyúttal kérte, hogy a II. kerület hívja fel a Magyar Máltai Szeretetszolgálat figyelmét a problémára, mert hosszabb távú megoldásra lenne szükség. A polgármester jelezte, hogy értesítik a szeretetszolgálatot.

FELHÍVÁS partnerségi egyeztetésre

Tisztelt kerületi Lakosok, érintett Partnerek!

Elkészültek a a II. kerület **településkép-védelméről szóló rendelet** (TKR) módosításának, valamint a II. kerület Kerületi Építési Szabályzata (KÉSZ) módosításának, a **Hárshegyi út–Dénes utca–Budakeszi út által határolt területet érintően**, a véleményezési dokumentációi.

A véleményezési szakasz része a 2023. július 18-tól 2023. augusztus 2-ig zajló partnerségi egyeztetés. Ennek keretében 2023. július 25-én 17 órától a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Házasságkötő termében (1024 Mechwart liget 1.) Trummer Tamás főépítész lakossági fórumot tart.

Résztvételi szándékát a partnerseg@masodikkerulet.hu e-mail-címen előre jelezheti.

A partnerségi egyeztetés során a partnerek a lakossági fórumon szóban, vagy a felhívás ideje alatt írásban – rövid indoklással kiegészítve – észrevételeket tehetnek, véleményeket, javaslatokat nyújthatnak be a tervezett kapcsolatban, az elérhetőségük és érintettségük feltüntetésével: • elektronikus levélben a partnerseg@masodikkerulet.hu címre küldve; • postai úton a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal főépítésének címezve (1024 Budapest, Mechwart liget 1. vagy 1277 Budapest 23. Pf. 21.); • személyesen: a Hivatal Központi Ügyfélszolgálatánál (1023 Margit utca 2-4.).

A további részletek, valamint a TKR és KÉSZ módosítás tervezetek az alábbi elérési útvonalon találhatóak meg: www.masodikkerulet.hu › Közérdekű › Hivatal › Hirdetmények.

Fogadj örökbe egy közterületet!

A II. Kerületi Önkormányzat idén is meghirdette a Fogadj örökbe egy közterületet! elnevezésű pályázatát. A II. kerületi közterületek örökbefogadását célzó pályázatra a társasházakon kívül a II. kerületben működő, a környezetüket szerető és azért tenni akaró helyi társadalmi szervezetek (egyházak és civil szervezetek), valamint magánszemélyek is jelentkezhetnek. A támogatás a II. kerülethez tartozó közterület rendbetételére és megtisztítására, ezen belül parképítési feladatok elvégzésére, növényültetésre, talajjavításra (indokolt esetben talajcserére) használható fel. Pályázni kizárólag **2023. DECEMBER 31-ig** megvalósuló programmal lehet.

A társasházak közös képviselői egyedül is pályázhatnak, a társasház közgyűlésének erről szóló felhatalmazását legkésőbb 2024. április 30-ig be kell szerezniük.

Jelentkezési határidő: 2023. MÁRCIUS 27. – AUGUSZTUS 18. között (postára adás dátuma). A támogatás mértékének felső határa bruttó 400 ezer Ft, a pályázati támogatás maximuma pedig a teljes költségvetés 70%-a lehet. A benyújtott pályázatokat folyamatosan, beérkezési sorrendben bírálja el a Településüzemeltetési, Környezetvédelmi és Közbiztonsági Bizottság. A pályázat részleteiről a masodikkerulet.hu/palyazatok címen tájékozódhatnak.

§ JOGI IRÁNYTŰ

A II. Kerületi Önkormányzat ingyenes jogsegélyszolgálat

Elveszett a jog útvesztőjében? Ha egy-egy jogi kérdésben vagy ügyben nehezen igazodik el, az önkormányzat és a Budai Polgár várja kérdéseit a jogiiranytu@masodikkerulet.hu e-mail-címre. A kérdésekre szakértő ügyvédek válaszolnak, a válaszok tájékoztató jellegűek, nem helyettesítik a személyes ügyvédi konzultációt. A kapott információkat mindenki saját felelősségére használhatja fel.

„Gazdagok vagyunk emlékekben, alkotásokban, közösségben és szolidaritásban”

Időtlen szórakoztatás, kivételes sportteljesítmény, magasművészet és hősiesség helytállás – ezekkel a szavakkal lehetne jellemezni kerületünk 2023-as kitüntetettjeit.



Az est főszereplői, az idei kitüntetettek

Díszpolgári címet Balázs Klári és Korda György kapott, a II. kerület posztumusz díszpolgára Csapó Gábor lett. II. Kerületért Emlékéremmel Wolf Ildikó kutyás mentőnek – Zete nevű mentőkutyájával együtt – és Kelemen Zsoltnak, a Budapesti Tűzoltó Szövetség elnökének, valamint a Soós Nóra–Győri Márton festőművész házaspárnak munkáját és tevékenységét ismerték el.

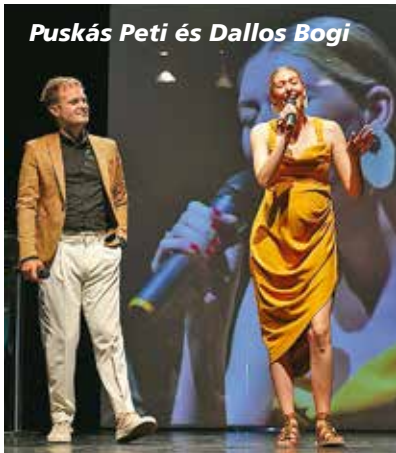
A június 25-én tartott díszpolgári gálaest házigazdája Órsi Gergely polgármester volt, aki köszöntőjében elmondta, hogy a II. kerületet sokan a Rózsadombbal és a gazdagsággal azonosítják.

– Igen, gazdagok vagyunk – hangsúlyozta a polgármester –, ha azokra a kiemelkedő művészekre, tudósokra, sportolókra gondolunk, akik itt élnek vagy éltek közöttünk. Gazdagok vagyunk emlékekben, alkotásokban, közösségben és szolidaritásban.

Buda szépségét, levegősségét és élhetőségét Ottlik Géza és Márai Sándor szavait kölcsönvéve dicsérte, majd egy Quimby-dal szövegét idézte: „Szeretet nélkül minden ház üres, minden városka lakatlan...” – Buda akkor marad szolidáris és erős közösség, ha mindannyian teszünk érte, ha megőrizzük békéjét és sokszínűségét. Budát az itt élők szeretete, közösségeink és értékeink iránti tisztelete teszi lakhatóvá – zárta beszédét Órsi Gergely.

Az ünnepi műsorban elsőként egy különleges animációt láthattunk Soós Nóra és Győri Márton egy-egy festményének felhasználásával, amely képeket még az este folyamán aukcióra bocsátottak, a befolyt összeget pedig a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Önkéntes Tűzoltó, Katasztrófavédelmi és Polgárőr Egyesületének ajánlották fel. Ennek az egyesületnek tagja a másik két friss emlékérmes, Wolf Ildikó és Kelemen Zsolt. Számukra és a közönség számára még egy meglepetéssel készültek a szervezők, egy török kislány, Miray Aydoğdu lépett színpadra és énekelt el egy török dalt.

Puskás Peti és Dallos Bogi



Karafiáth Orsolya, az ünnepi gála műsorvezetője



Szabó Kimmel Tamás

Szabó Kimmel Tamás színművész Csapó Gábor Szerelmeim című kötetéből olvasott fel, majd egy rövid részletet láthattunk az 1979-ben készült „Ki beszél itt szerelemről?” című filmből, amelyben Csapó Gábor Citrom Flóra férjét, a vízilabdást játszotta. „Szeretni kell, ennyi az egész...” – vallja

Korda György, és ezt énekelte a díszpolgár házaspár tiszteletére egy másik házaspár, Dallos Bogi és Puskás Peti, végezetül pedig elhangzott a reneszánszát élő sláger, a Rep-tér is, egy ifjú hölgy, a Szabó Magda Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola diákja, Bánki Blanka előadásában.

PZS

Három sportklub viselheti a II. kerület címerét

A II. Kerületi Önkormányzat régóta támogatója a helyi profi, tömeg- és szabadidősportnak, de az egészséges életmódra nevelést és az utánpótlásképzést is különösen fontosnak tartja, így az elmúlt év során három sportklubbal is együttműködési megállapodást kötött. Ezek az egyesületek ezreknek biztosítanak sportolási lehetőséget, segítenek az egészséges életmódra nevelésben, de olimpiai bajnokok is éppúgy edzenek és építik sportkarrierjüket köreikben. Az együttműködés szimbolikus, ám kerületünk számára annál fontosabb része, hogy az Utánpótlás Futball Club (UFC), a Hidegkúti Sport Club (HSC), valamint a Vasas Sport Club (Vasas) számára engedélyezték a II. kerület címerének használatát.

A II. kerületi zászlókat Órsi Gergely polgármester, az okleveleket pedig Varga Előd Bendegúz alpolgármester adta át a sportklubok képviselőinek, Szeltner Norbertnek, Apjok Gergelynek, illetve Szász-Kovács Emesének a díszpolgári címek és emlékérmek átadási ceremóniája keretében.



Szász-Kovács Emese, Szeltner Norbert és Apjok Gergely

SZEG

Balázs Klári és Korda György



A II. kerület díszpolgára – 2023

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján

A II. KERÜLET DÍSZPOLGÁRA

kitüntető címet adományozza a

**BALÁZS KLÁRI
–KORDA GYÖRGY**

Fonogram életműdíjas, eMeRTon
és Szenes Iván-díjas előadóművész házaspárnak

Elismerésül a generációkon átívelő rajongótáborral rendelkező zenészuónak, amelynek több évtizedes dalszerzői és énekesi tevékenysége meghatározó része lett a hazai könnyűzenei életnek. Balázs Klári a Periszkóp, majd a Skála együttessel énekelt, Korda György táncdalfesztiválok, zenei műsorok népszerű szereplője volt. Egymásra találásuk óta közös színpadi jelenlétiük több, mint négy évtizede tart. Kölcsönös inspirációjuk művészetük kiteljesedését és megújulását hozta el.

Tisztelettel a hazai és külföldi magyarság körében is rendkívül kedvelt művész házaspárnak, akiknek felejthetetlen, fülbemászó szólódalokat és duetteket köszönhetünk: a „Nem hozol több rózsát” kezdetű első közös daluktól a gyönyörű „Virágosön” át a csúcspontok döntő és reneszánszát élő „Reptérig”. Fellépéseikhez és aranylemezeikhez számos külföldi sláger hazai adaptációja fűződik, mint a „Gyengéden ölelj át”, a „Maradj még” és a „Mamma Maria”.

Hálával az énekeseknek, akik dalaikban szerelemről, szabadságról és emberi méltóságról is énekelnek, az „Exodust” idézve: „E föld enyém, itt megértik szavam. Itt életnek célja van.” Hazai előadók, zeneszerzők és szövegírók sokaságával dolgoztak együtt, és zenészeket inspiráltak napjainkig, például „A mondd, hogy szép volt az este” legújabb feldolgozásával.

Mindketten magas szinten pókereznek: mind a játék tanításával, mind a feledhetetlen tévés közvetítésekkel sokaknak szereztek jókedvet, örömteli pillanatokat.

Büszkeséggel az öt évtizede a kerületünkben élő örökifjú Gyuri bácsinak és mindenben társának, Klárikának – segítőkész, lokálpatrióta szomszédainknak, akikre mindig számíthatunk közösségépítő és ünnepi rendezvényeinken. Akár kerület napi fellépéssel, akár a Fény utcai piacos jótékonyági koncerttel, akár a Szent Ferenc kórház nővér-szállásának beütörözésével. Szívből kívánjuk, hogy „Csinálják még a fesztivált”, és szerezzenek örömet, vidámságot itt és világszerte az embereknek.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Kelt Budapesten, 2023. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Őrsi Gergely
polgármester



Nagy sikerű koncert a Fény utcai piacon



A '80-as években...



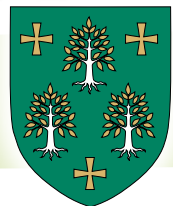
...és a díszpolgári gálán

KORDA GYÖRGY: – Nagyon nagy megtiszteltetés és nagyon nagy boldogság, hogy díszpolgárok lehetünk. Ez arra is kötelezi az embert, hogy úgy éljen és alkosson, ahogy egy díszpolgárhoz illik. Amikor eddig nekem azt mondták, hogy Korda úr, akkor azt szoktam válaszolni, hogy Korda úr az én édesapám, Korda József volt, ő megfelelt az úr szó minden kritériumának. De, ezentúl, talán már elfogadom, hogy engem is Korda úrnak szólítsanak. Hatvanadik éve lakom ebben a kerületben, ahol olyan művészek éltek egykor, mint Kállay Ferenc, Bessenyei Ferenc, Sinkovits Imre. Az ő kisugárzásuk is arra emlékeztet, nem akárhol vagyunk.

BALÁZS KLÁRI: – Hálásan köszönjük a díjat, valóban meghatározó, hogy ebben a pillanatban itt állhatunk igazi, vérbeli II. kerületieként. Egyet kértem Gyuritól, hogy innen ne költözzünk el, hiszen itt vagyunk otthon.

Dr. Csapó Gábor

A II. kerület posztumusz díszpolgára – 2023



Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján

A II. KERÜLET POSZTUMUSZ DÍSZPOLGÁRA

kitüntető címet adományozza

DR. CSAPÓ GÁBOR

olimpiai, világ- és Európa-bajnok
vízilabdázónak

Megbecsüléssel a kivételes tehetségű és karizmatikus sportembernek, a Gyarmati Dezső-féle aranycsapat meghatározó alakjának. A világhírű centernek, akinek oroszlánrészé volt abban, hogy Montréalban olimpiát, Belgrádban világ-, Bécsben és Jönköpingben Európa-bajnokságot, Splitben világupát nyert a magyar válogatott, amelyben 272-szer szerepelt.

Elismeréssel a Vasas BEK-győztes pólós legendájának, aki klubszinten is páratlan sikerek részese volt. A magyar vízilabda kiemelkedő alakjának, aki tudásával, egyéniségével játékosként és edzőként is meghatározó módon formálta a sportágat. Ő az egyike azoknak, akiknek köszönhetően a magyar vízilabda azóta is megkerülhetetlen tényező a világon, és folyamatosan a legjobbak közé tartozik.

Tisztelettel a II. kerületi lakosnak, akinek évtizedeken át volt otthona Húvösvölgy, és először sportolói, majd edzői bázisa a Csaszi és a Komjádi uszoda. Jól ismerte és nagyon szerette közvetlen budai környezetét. „Párszor körbeutazhattam a világot, éltem hat évet Szicíliában, a második kerületnél szebb helyen csak ott jártam. És akárhányszor megjöttem, fölmentem a Széher út tetejére, onnan elláttam Dobogókőig, a pilisi erdőkig.”

Hálás szívvel köszönjük, hogy egyéniségével hozzájárult városrészünk sokszínű életéhez. Csapó Gábor – vagy ahogy mindenki ismerte, Dudi – igazi egyéniség volt, karakteres véleménnyel és elronthatatlan jókedvvel. Imádta az életet, és az élet is imádta őt. Ahogy ő fogalmazott: „Akinek nálam szebb élete volt, az festi magát...” A szőke óriásnak legendás volt győzni akarása, valamint a póló mellett a foci, a tenisz és a kártya iránti szenvedélye. Jogászi munkája mellett pólósulit vezetett, televíziós műsorokban is szerepelt, sőt, színészként is kipróbálta magát.

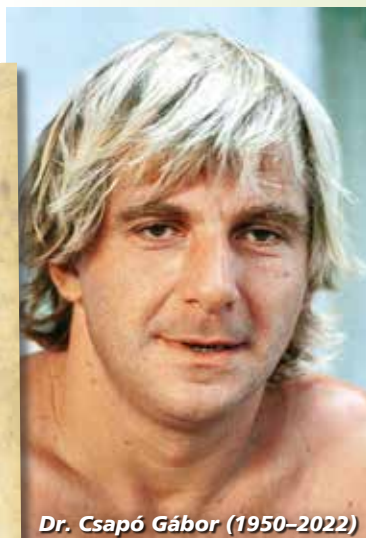
Nemzeti büszkeségre okot adó világraszóló sporteredményei, reneszánsz személyisége, jókedve és humora örök emlékül velünk marad.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Kelt Budapesten, 2023. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Őrsi Gergely
polgármester



Dr. Csapó Gábor (1950-2022)



Faragó Tamással 1976-ban a montreáli olimpián, ahol aranyérmeket nyertek



Vajtai Katalin



Tavaly óta nincs közöttünk a legendás vízilabdás, dr. Csapó Gábor, a magyar vízilabdacsapat egyik legeredményesebb és legkülönlegesebb egyénisége, akinek mindene volt a II. kerület, és benne szülői háza a Bölöni György utcában. Generációk ismerték és ismerik nevét, legendás alakját, életigenlő, lezser humorát. Idén posztumusz díszpolgári kitüntetést kapott a II. kerületől, a díjat özvegye, **VAJTAI KATALIN** vette át: – Amennyire nehéz most itt állnom, annyira öröm is. Ha hiszik, ha nem, Dudi számára a rengeteg elismerés, dicsőség, aranyérem mellett ez volt az a vágyott díj, amit mindig is szeretett volna megkapni, hogy imádott II. kerületének a díszpolgára lehessen. Születésétől, 1950-től fogva a II. kerületben, sőt, ugyanabban a házban lakott. Imádott élni, imádott magyarnak lenni, imádta a napsütést, imádta a „Bölönit”, és természetesen mindent, ami kerek – legyen az vízi-, kézi- vagy focilabda... Oly sok más mellett, megvolt az a különleges tehetsége, hogy mindig mindenben meg tudta látni és találni a szépet. Utolsó interjújában így fogalmazott: „Akinek nálam szebb élete volt, az festi magát!”.

Soós Nóra és Győri Márton



II. Kerületért Emlékérem – 2023

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete a polgárok javaslata alapján

II. KERÜLETÉRT EMLÉKÉRMET

adományoz a

**SOÓS NÓRA
– GYŐRI MÁRTON**

festőművész házaspárnak

Elismeréssel a nagy műveltségű, széles látókörű és elhivatottan alkotó képzőművészeknek, akik munkáikkal nemcsak a II. kerület, de az egész ország szellemi kincsesládáját gazdagítják, akiknek festményei – magángyűjteményekben vagy kiállításokon – háztarainkon túlra is eljutnak.

Mély tisztelettel a teljes harmóniában élő, ám két külön világban alkotó festőművészeknek, akik mindketten egyéni látásmódot alakítottak ki:

– Soós Nórának, aki tematikájában a közéletre reflektál, folyamatosan figyeli a társadalomban zajló jelenségeket, foglalkoztatja a feminizmus, a nőiség és az anyaság témája, de képein megjelenik a hajléktalanság, a környezetrombolás és a menekültkérdés is.

– Győri Mártonnak, a magát modernistának valló művészek, akit sokszor közvetlen környezete, a pasaréti táj ihlet alkotásra, de ugyanilyen fontosak és inspirálóak számára a versek, irodalmi alkotások, filozófiai gondolatok és zsidó gyökerei.

Hálás szívvel a lokálpatrióta párnak, akik tudatosan választották otthonuknak Pasarétet, ahol az alkotáshoz megfelelő helyszínt és légkört találtak, és akik számára „az otthon nem ér véget a bejárati ajtónál”.

Fontos számukra a szűkebb környezet, a helyi közösség, amiért tenni mindig készen állnak – legyen szó garázs vásárról vagy a II. Kerületi Családsegítő és Gyermejkölési Központ alkotói pályázatának zsűrizéséről.

Köszönettel a kortárs magyar képzőművészet meghatározó alakjainak, akik rendszeresen megnyitják műtermük kapuját szomszédaik előtt, hogy bepillantást engedjenek műhelytitkaikba és kicsit az életükbe is.

Megbecsüléssel az alkotóknak, akik ráirányítják figyelmünket a jelenkor nehézségeire és visszasságaira, ugyanakkor megmutatják az örök emberit, a tájainkban és a lelkünkben lakozó szépséget.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Kelt Budapesten, 2023. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Órsi Gergely
polgármester



– Nagyon örömteli és végtelenül megtisztelő számunkra ez a díj – mondta felesége nevében is **GYŐRI MÁRTON** festőművész a II. Kerületért Emlékérem átadását követően, majd Kassák Lajosra utalva hozzátette: – Mi nem vagyunk mások, csupán a szellem munkásai, akiknek eszköze az ecset és szívünk-lelkünk is, amit alkotásainkban szintén használunk. A legfőbb szeretet a figyelem – ahogy Simone Weil mondja –, s ennek jegyében végtelenül jóleső érzéssel tölt el minket ez az őszinte figyelem. A köszönet mellett sajnálatosnak nevezte, hogy sokan, elsősorban a független, kritikusan gondolkodó és véleményt formáló alkotók nem részesülnek ilyen figyelemben. Saját művészetükkel kapcsolatban kiemelte, hogy ezentúl is igyekezni fognak, hogy festményeikkel szebbé tegyék környezetük világunkat.

Wolf Ildikó és Zete kutya, Kelemen Zsolt



II. Kerületért Emlékérem – 2023

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a polgárok javaslata alapján

II. Kerületért Emlékérmet adományoz

WOLF ILDIKÓ

*kutyás mentőnek és ZETE nevű mentőkutyájának,
valamint*

KELEMEN ZSOLTNAK,

a Budapesti Tűzoltó Szövetség elnökének.

Hálás szívvel az életmentő hősöknek, akik részt vettek a 2023-as év elején Törökországban történt pusztító földrengést követő mentési munkálatokban.

Mély tisztelettel a felkészült, bátor, önfeláldozó, a vészhelyzetben is higgadtan cselekvő szakembereknek, akiknek számos bevetésük során a megmentett tizenhét éves török lány mellett nagyon sok honfitársunk is köszönheti életét vagy testi épségét.

Összinte elismeréssel az önkénteseknek, akik minden anyagi ellenszolgáltatás nélkül, fáradtságot nem ismerve, az első hívó szóra azonnal indulnak, hogy – sokszor szélsőséges, emberpróbáló körülmények között – segítsenek bajba jutott embertársaikon, legyen szó természeti katasztrófáról, balesetről, vagy eltűnt hozzátartozó felkutatásáról.

Köszönettel a két nagyszerű embernek, Wolf Ildikó idősgondozónak és Kelemen Zsolt pedagógusnak, fordítónak, akiknek civil foglalkozása is az elhivatottságról, emberségről és segítségről szól. Mindketten ezer szállal kötődnek a II. kerülethez, Pesthidegkúthoz, ahol tagjai a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Önkéntes Tűzoltó, Katasztrófavédelmi és Polgárőr Egyesületének. Bevetéseik alatt tanúsított hősiességük helytállásuk során így az egész magyarság, és azon belül a II. kerület jó hírnevét is öregbítik, járjanak bárhol a világban.

Köszönettel a kivételes keresőkutyának, Zetének is, aki személykeresésben és romkutatásban egyaránt emelt szintű vizsgával rendelkezik. Kitűnő tulajdonságainak és neveltetésének köszönhetően méltó párja, sőt partnere gazdájának a legélesebb helyzetekben is; fegyelmettség, megbízhatósága és rendkívül jó szimata nélkülözhetetlen munkatársá teszi, ha eltűnt embereket kell akár egy ház romjai alól, akár egy erdős területen felkutatni.

Megbecsüléssel hőseinknek, akiknek szavakkal ki sem lehet fejezni hálánkat mindazért, amit értünk, szűkebb és tágabb közösségünkért tesznek, és hogyha kell, rájuk – szó szerint – tűzön-vízen át, minden körülmények között számíthatunk.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Kelt Budapesten, 2023. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Órsi Gergely
polgármester



KELEMEN ZSOLT: – A hivatásos állomány mellett mintegy száz magyar önkéntes mentő vett részt a törökországi mentésben, de Magyarországon harmincezer önkéntes van, aki tűzoltással, műszaki mentéssel, polgári védelemmel, személykereséssel, vagy barlangi mentéssel foglalkozik. Ők mindennap megtesznek mindent a biztonságunkért, amit csak lehet. Gondoljunk rájuk, a mindennapok segítőire, és támogassuk őket, hogy segíteni tudjanak nekünk. Mi, önkéntesek sosem magunknak kérünk pénzt, forrást, támogatást, hanem felszerelésre, képzésre és eszközökre. Köszönjük a törökországi földrengés utáni fogadtatást itthon és a II. kerületben, valamint a II. kerület elismerését és figyelmét az önkéntesek nevében.



WOLF ILDIKÓ: – Köszönet a megtisztelő elismerésért, ami nemcsak engem illet, hanem az összes társamat, aki kint volt Törökországban. Nagyon sokan hozzájárultak ahhoz, hogy eljussak idáig, hiszen ez folyamatos képzést jelent a kutyának és magamnak is. Ha mindenkit elhívhattam volna, aki segített az évek során, akkor ez a színházterem hamar megtelt volna. Zete kutyámmal tavaly részt vettünk a keresőkutyás világbajnokságon a II. Kerületi Önkormányzat támogatásával, és igyekszünk idén is helytállni a megmérettetésen, ahol a II. kerületet, a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Önkéntes Tűzoltó, Katasztrófavédelmi és Polgárőr Egyesületet, valamint az S.O.S. Mentőkutyás Egyesületet fogjuk képviselni.

Dr. Frajka Félix OFM (1930–2023)

Dr. Frajka Félix, a II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett ferences szerzetes 93 éves korában, az idei díszpolgára gála előtti napon, június 24-én hunyt el.

A Jászberényhez tartozó Boldogházán született Félix atya viharos időkben, 1948-ban lépett be a rendbe, 1953-ban szentelték pappá. Ennek előzménye, hogy korán kapcsolatba került a gyöngyösi és jászberényi ferencesekkel, köztük a későbbi vértanúval, Lukács Pelbárttal, akinek prédikációi nagy hatással voltak rá. 1956-ban teológiai doktori, 1961-ben matematika–fizika szakos tanári diplomát szerzett. 1976-ig az esztergomi ferences gimnázium tanára, rektora, utána a szentendrei ferences gimnázium tanára és igazgatóhelyettese volt. 1976–1991-ig kisegítő lelkész a Tövis utcai lelkézségen, 1991-től templomigazgató ugyanitt. Vezetésével felépült a Tövis utcai rendház, megújult a templom külső-belső tere, új harangot öntettek, új orgona épült. A lelkészséghez kapcsolódó civil szervezetek és közösségek éltetője és motorja volt harminc éven át.

Rendkívüli teherbírásának jeleként, már nyugdíjasként, tartományfőnöke felkérésére 1994-ben újraindította az élete egyik fő művének tartott Orsolya Rendi Szent Angéla Általános Iskolát, aminek igazgatója és hittantanára is volt, és amely 1998 után vezetése alatt 12 évfolyamosra bővült, majd 2001-ben tornacsarnokkal is kiegészült.

Félix atyának több ezer tanítványa volt, akinek nemcsak a korszerű ismereteket, de haza- és emberszeretetét is átadta. Pedagógusi tevékenységét 2003-ban fejezte be, a közösségért azonban haláláig dolgozott. Az internetben rejlő lehetőségekkel is élni tudott, követői vasárnaponként is élni tudtak posztjait is olvashatták. Utolsó éveiben Pasaréten örült a szerzetesnövendékek társaságának, és amíg ereje engedte, kivette részét a lelkipásztori szolgálatból is.

Életére visszatekintve hálás volt azért, hogy negyven évig tanár és majd' hetven évig pap lehetett. Több jelmondata is volt hosszú élete során, de élete alkonyán is tartotta magát ahhoz, hogy „Amíg időnk van, tegyünk jót mindenkivel, elsősorban a hitsorsosainkkal”.

A II. kerületet, amelynek mindhárom ferences kolostorában élt, és ahol 2007-ben II. Kerületért Emlékéremmel tüntették ki, második szülőföldjének tekintette.



2007-ben a II. Kerületért Emlékérem átvételkor

„–Hű vagyok jelmondatomhoz: a munkát nem utasítom vissza sohasem (...). Amíg erőt és egészséget ad az Úr, ígérem, hogy tenni is fogom a jót. Mindenkiért, és különösen második szülőföldem, a II. kerület polgárai javára” (Budai Polgár 2007/13).

Az engesztelő gyászmisét július 13-án mutatták be érte az országúti ferences templomban, és végakarata szerint a jászszági Alattyanban temették el.

Kedves Félix atya, nyugodjék békében!

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM: JÚLIUS 23-án a szentmisék után a járművek megáldása. **AUGUSZTUS 2.:** Angyalos Boldogasszony – Porcinkula ünnepe, 17.15: rózsafüzér ima a Közösségi Ház kápolnájában, 18.00: ünnepi szentmise a templomban. **AUGUSZTUS 5,** 17.00: elsőszombati rózsafüzér ima. **AUGUSZTUS 15.:** Szűz Mária mennybevétele – Nagyboldogasszony (kötelező ünnep), szentmisék 7, 12, 18 és 19.30 órakor. **AUGUSZTUS 20.:** Szent István király, Magyarország fővédőszentjének ünnepe, vasárnapi miserend, a 12.30 órai szentmisén kenyérszentelés. **AUGUSZTUS 14–20-ig:** ferences ifjúsági zárandókat. Útvonal: Esztergom–Mátraverebély-Szentkút (1026 Pasaréti út 137.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOM: JÚLIUS 21-én és 18-án 8–17.30-ig szentségimádási nap. **AUGUSZTUS 15.:** Szűz Mária mennybevétele – Nagyboldogasszony (kötelező ünnep), a szentmisék 7.30, 10 és 18 órakor kezdődnek. **AUGUSZTUS 20.:** Szent István király ünnepe, vasárnapi miserend (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOM: istentisztelet minden csütörtökön 18 órakor, vasárnap 8 és 10 órakor (gyermek-istentisztelettel egy időben), **JÚLIUS 30-án** mindkét alkalom úrvacsorai közösséggel. www.refpasaret.hu, tel.: (06 1) 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

PESTHIDEKGÚTI REFORMÁTUS TEMPLOM: AUGUSZTUS 6., 8 és 10 órakor úrvacsorás istentisztelet. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu, www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, (06 1) 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64-66.).

MÁRIAREMETEI BAZILIKA: JÚLIUS 22., 19.00: a Templomkerti Esték keretében Magyar Passió, Eperjes Károly színművész, rendező előadása és filmvetítés (1029 Templomkert u. 1.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM: szentmisék hétköznap 6.30 és 18 órakor, vasárnap 9, 10.30 és 18 órakor. Minden csütörtökön és elsőszombaton szentségimádás az esti szentmise után. Péntekenként 7 órakor laudes, vasárnap 17.30-kor vesperás, **JÚLIUS 27-én és AUGUSZTUS 27-én** Szent Margit vesperás, keddenként 17.30-kor rózsafüzér. A Szent Margit Teremben hétfőnként 19 órakor Bibliaóra. A plébániai iroda (06 1) 335-3573 fogadóórái JÚLIUS és AUGUSZTUS hónapban szerdán és csütörtökön 16–18 óra között, pénteken 10–12 óra között (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEMPLOM: JÚLIUS és AUGUSZTUS hónapban nyári szertartásrend érvényes vasár- és ünnepnapon: 9 órakor utrenye, 10 órától szent liturgia. **JÚLIUS 20-án** Szent Illés, **AUGUSZTUS 6-án** Krisztus színeváltozása, **AUGUSZTUS 15-én** Szűz Mária elszenderülése, **AUGUSZTUS 20-án** Szent István apostoli királyunk ünnepe a 10 és 17.30 órakor kezdődő szent liturgiákon. **AUGUSZTUS 27-én** már 9, 11 és 17.30 órakor lesz a szent liturgia (1027 Fő u. 88.).

BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOM: AUGUSZTUS 6., 18.00: orgonazenés áhítat, orgonál Balasi Barnabás, a Szent Anna-templom orgonistája (1014 Táncsics M. u. 28.).

SZILÁGYI DEZSŐ TÉRI REFORMÁTUS TEMPLOM: minden vasárnap 10 órakor istentisztelet. **AUGUSZTUS 20.,** 18.00: könnyűzenés istentisztelet (1011 Szilágyi Dezső tér 3.).

ÜNNEPELT AZ EGÉSZSÉGÜGY: koszorúzás,

Újító szellem, kitartás, bátorság

Semmelweis-nap alkalmából a Kapás utcai rendelőintézet megújult földszintjén felavatták Hugonnai Vilma, az első magyar orvosnő szobrát és Medgyaszay István építész emléktábláját, valamint megemlékeztek Lengyel Árpádról, a Titanic utasait mentő Carpathia hajóorvosáról is.

Mint *Őrsi Gergely* polgármester kiemelte, e három személyt nemcsak a Kapás utcai rendelőintézet és az a kor köti össze, amelyben éltek, hanem az is, hogy mindhárman kitartottak az elveik mellett, küzdöttek azért, amiben hittek, és hagytak valamit az utókorra. Az első magyar orvosnő olyan korban akart embereket gyógyítani, amikor ezt nők nem tehették, mégis ő lett az első magyar orvosnő és tömegeket inspirált életútja – nemtől függetlenül. Medgyaszay Istvánt karrierje végén politikai nézetei miatt mellőzték, mégis országszerte és határainkon túl is ikonikus épületek teszik halhatatlanná a nevét. A Kapás utcai rendelőintézet – akkor Országos Társadalombiztosító Intézet – Medgyaszay István építész tervei alapján készült el 1937-ben, 1938-ban adták át, és egyike lett az általa tervezett öt kórházi épületnek. Lengyel Árpád a Titanic hajótörést szenvedett utasain segítve, 26 éves korára több száz ember



Az ünnepség díszvendégei: Völgyi Péterné dr. Reich Márta, Radványiné Lów Andrea, Lábonyiné Bartha Gabriella, Gémné Mezősi Aranka, valamint dr. Törös Edit, az esemény megálmodója

életét mentette meg. 1938-tól a Kapás utcai rendelőintézet első gégeész főorvosa volt. *Őrsi Gergely* hozzátette: Budapesten közel ezer-kétszáz köztéri szobor található, amely valós személyeket ábrázol, ebből mindössze 36 ábrázol női hőseket. A most felavatott Hugonnai Vilma-szobor a harminchetedik.

Az eseményen köszöntőt mondott dr. Polák László főigazgató, valamint dr. Törös Edit reumatológus főorvos is, közreműködött Mohai Gábor II. Kerületért Emlékermes elő-

adóművész. Az avatásokon és a megemlékezésen részt vett és emlékezett Radványiné Lów Andrea, Hugonnai Vilma dédunokahúga, Lábonyiné Bartha Gabriella, Medgyaszay István unokája, valamint jelen volt Völgyi Péterné dr. Reich Márta, Lengyel Árpád unokája és a képviselő-testület számos tagja. Medgyaszay István emléktábláját a II. Kerületi Önkormányzat és a Törös Alapítvány 2011 állíttatta. A most felavatott Hugonnai-szobor Gémné Mezősi Aranka szobrászművész alkotása.

DR. HUGONNAI VILMA

(1847–1922) egészen fiatal korától kezdve élénken érdeklődött az anatómia, a gyógyítás iránt, azonban a XIX. századi törvények értelmében nőként nem végezhetett felsőfokú tanulmányokat. Mikor 1869-ben a Zürichi egyetem megnyitotta kapuit női hallgatók előtt is, Hugonnai Vilma kitűnő eredménnyel végezte el 1879-ben. Hazatérve azzal szembesült, hogy orvosi képesítését a hatóságok nem hajlandók honosítani. Nem adta fel, elvégezte a szülésznői képzést és magát nem kímélve dolgozott ezen a területen. 1895-ben egy királyi rendeletnek köszönhetően végre nők is beiratkozhattak az egyetemre, így 1897-ben Hugonnai Vilma orvosi képesítését is elismerték. Az első világháborúban katonaeorvosnak tanult, majd további nőtársait kiképezve betegfigyelő álmásokat működtetett. Minden nehézség ellenére kitartott és elérte az álmát, hogy orvosként segíthessen embertársainak.



MEDGYASZAY ISTVÁN

(1877–1959) építész tervei alapján készült el a Kapás utcai rendelőintézet 1937-ben, az épületet 1938-ban adták át, amely így egyike az általa tervezett öt kórházi épületnek. A posztumusz Ybl Miklós-díjas építész a népi, elsősorban az erdélyi építészet elemeit használta fel műveiben, de hatott rá a Távol-Kelet építésze, és előfutára volt az organikus építészetnek is. A II. világháborút megelőzően ázsiai tanulmányútján népünk művészetének ottani gyökereit, „ősforrásait” kutatta – az innen erdő hatások szintén egész építészetét átszövik. Felépítette az első magyar vasbeton színházat, országszerte több ikonikus épületet tervezett, de az '50-es években már csak megtűrt segédtervezőként foglalkoztatták a tervteljesítéshez jól használható szakmai tudása és alkalmazkodó magatartása miatt. Újításai és páratlan tervezői tehetsége előtt tiszteleg a II. kerület a most felavatott emléktáblával.



DR. LENGYEL ÁRPÁD

(1886–1940) 26 éves korára több száz ember életét mentette meg a Carpathia hajóorvosaként; 1938-tól a Kapás utcai rendelőintézet első gégeész főorvosa volt. 1909-ben diplomázott a Budapesti Magyar Királyi Tudományegyetem orvosi karán, gégeészeti szakirányon. A fiatal orvos a Szent Rókus Kórházban kezdett dolgozni, emellett mentőorvosként is folytatta korábban elkezdett munkáját. 1912-ben jelentkezett a Cunard Line társasághoz, ahol angolul jól beszélő magyar származású orvost kerestek. Magyarországon ekkoriban igen nagy méreteket öltött az Amerikai Egyesült Államokba tartó kivándorlás és a hajókon jelentkező egészségügyi problémák miatt orvosra volt szükség. Lengyel doktort a Cunard Line a Carpathia nevű hajóra osztotta be, első útjuk Fiume–New York–Fiume volt. Az odautat sikeresen megtették, már visszafelé jártak, amikor befutott a Carpathiára a Titanic vészjelzése. A túlélők mentésében kulcsszerep várt Lengyelre, mivel a hajón lévő három orvos közül egyedül neki volt mentőorvosi gyakorlata, ezért őt állították oda ahhoz az ajtóhoz, ahol beemelték a hajótörötteket, és ő szelektálta a 705 túlélőt sérüléseik szerint. Lengyel Árpád visszaemlékezésében ez áll: „Alig győztük a sok munkát és a vigasztalást.”



elismerések, szobor- és emléktábla-avatás

Az egészségügyi ágazat legkiválóbb dolgozói

Semmelweis-nap alkalmából hangulatos ünnepségre hívta a II. Kerületi Önkormányzat a kerület egészségügyi dolgozóit a Marczibányi Téri Művelődési Központ Aventinus udvarába. *Órsi Gergely* polgármester köszöntőjében hangsúlyozta, hogy akárcsak a pedagógusnapra vagy az anyák napjára, a Semmelweis-napra is igaz, hogy nemcsak ezen az egy napon fejezhetjük ki hálánkat mindazért, amit az egészségügyben dolgozók nap mint nap értünk tesznek. A legfontosabbat köszönhetjük nekik: az időt, amit egészségben szereteteinkkel tölthetünk – fogalmazott, hozzátéve, hogy az önkormányzat igyekszik minden eszközzel segíteni ezt a munkát, legyen szó egy rendelő felújításáról vagy rezsitámogatásról.

Az ünnepség alkalmat teremtett az ágazat legkiválóbb dolgozóinak elismerésére is.

A jutalmakat *dr. Polák László*, a Kapás utcai rendelőintézet főigazgató főorvosa és *Órsi Gergely* adta át. Polgármesteri kitüntetésben *Müller Erviné* műszaki vezető részesült. Az egészségügyi szolgálat „Egészségért” kitüntető cím orvos fokozatát *Greinstetterné dr. Molnár Erzsébet* neurológus szakorvos, szakdolgozói fokozatát pedig *Abdul Krisztina* iskolavédőné vehette át. Főigazgatói dícséretet *Sódar Emőke* szakdolgozó, *Márton Mária* szakdolgozó és *Igaz Endre* munkaügyi előadó kapott, *Szabóné Horváth Márta* területi védőné pedig, aki 45. éve az intézmény dolgozója, főigazgatói elismerésben részesült. A 2022. év legjobb részlege a műszaki részleg lett.

II. Kerületi Önkormányzat kitüntette a legrégebben a kerületi alapellátásban dolgozókat is, a háziorvosok közül *dr. Nógrádi*



Szabóné Horváth Márta és dr. Polák László

Éva, a házi gyermekorvosok közül *dr. Kufner Judit*, a felnőtt fogorvosok közül *dr. Kádár György*, a gyermekfogorvosok közül *dr. Póka Beatrix*, a védőnők közül *Szabóné Horváth Márta*, a szakdolgozók közül pedig *Bükkszeziné Marton Ildikó* vehette át az oklevelet.

A „Törös Közhasznú Alapítvány 2011 a II. Kerület Egészségéért” alapítvány minden évben jutalmazza színesdiplomásait: *dr. Moldvai Zsófia* tudógyógyász szakorvos idén arany-, *dr. Mustos Erzsébet* reumatológus szakorvos pedig gyémántdiplomás lett.

Az eseményen a Magyar Egészségügyi Szakdolgozói Kamara Budapesti Területi Szervezete is kiosztotta elismeréseit, amelyben *Bükkszeziné Marton Ildikó*, *Molnár Sándorné*, *Papp Józsefné*, *Pataki Ágnes* és *Thuránszky Henrietta* szakdolgozó részesült.



Július elsejével a védőnői szolgáltatás állami irányításba került. Bár az önkormányzati képviselők többsége nem ért egyet ezzel a döntéssel, a törvénymódosítás szerint a védőnők a megyei irányító kórház alkalmazottai lesznek. *Órsi Gergely* polgármester közösségi oldalán arra kérte a kormány által kijelölt intézményfenntartó szervet, „hogy továbbra is biztosítsa az önkormányzat által a védőnők részére eddig nyújtott pénzbeli és természetbeni juttatásokat.”

A védőnők részére a kerület flottás mobiltelefont, laptopot az általuk használt szoftverrel, BKK-bérletet, étkezési hozzájárulást, szolgálati lakás igénybevételek lehetőségét, továbbá évente félhavi alapilletmény összegével azonos juttatást biztosított.

„Meggyőződésünk, hogy az átalakítással a védőnők nem veszíthetnek, nem kerülhetnek rosszabb élethelyzetbe, hiszen az általuk nyújtott szolgáltatás rendkívül fontos minden II. kerületi szülő és gyermek számára” – írta a kerületvezető.

A Semmelweis-napi ünnepségen *Órsi Gergely* külön is megszólította a II. kerületi védőnőket. Hangsúlyozta, hogy ez a nap nem a búcsú napja, és az önkormányzat mindent meg fog tenni annak érdekében, hogy ezután is megkapják ugyanazokat a juttatásokat és bérkiegészítéseket akkor is, ha már nem tartoznak az önkormányzathoz. Arra biztatta őket, hogy jelezzék, ha az önkormányzat bármiben a segítségükre tud lenni. – Mi is számítunk önökre, önök is számíthatnak ránk – mondta, majd munkájá elismeréseként különdíjban részesítette, és az Egészségügyi Szolgálat részéről *dr. Polák László*val közösen emléktáblát adott át *Fodor-Jakus Petránnak*, *Kovácsné Sárosi*

Timeának, *Ludman Erikának*, *Sinthavong Anna Máriának*, *Sölch Kingának* és *Tóth Timeának* a Csatárka úti, *Barna Évának*, *Csapai Gabriellának*, *Enczmanné Homor Mártának*, *Folk Florinának*, *Jakus Péter Pálnének* és *Oláh-Somogyfoki Veronikának* a Hunyadi utcai, *Buttinger Dorinának*, *Csókas Mártának*, *Havas Bernadettnek*, *Herbert-Nyitrai Anitának*, *Holman-Perjési Grétának*, *Kovács Tündének*, *Lukácsné Szabó Ilonának* és *Medgyesi Etelkának* a Rét utcai, *Kémendi Viktóriának*, *Németh Zsuzsannának*, *Paulikné Petrik Anna Máriának* és *Perjés-Asbóth Annának* a pasaréti védőnői szolgálatról.



A Csatárka úti rendelő védőnői

FELÚJÍTJÁK A CSATÁRKA ÚTI RENDELŐT. A Csatárka úti védőnői és házi gyermekorvosi rendelő felújítása július 10-én megkezdődött, és előreláthatólag augusztus 20-ig tart. Ez idő alatt a védőnői és a házi gyermekorvosi ellátást a Pitypang Utcai Általános Iskolában biztosítják. A gyermek háziorvosok elérhetősége: (06 1) 325-8829, a védőnőké: (06 1) 438-3659.

Idén is elismerésben részesültek a polgármesteri hivatal dolgozói



Dr. Szalai Tibor jegyző, Bederna Andrea, Záhonyi István, Hrazdil Balázs, Bajza Krisztina, Bogyo Katalin, Gerencsér László Tibor, Nagy Zsuzsanna, Szabó-Bartha Nikolett Katalin és Orsi Gergely polgármester

A közszolgálati tisztviselők napját minden évben július 1-jén ünneplik. Ebből az alkalmából a II. kerületi polgármesteri hivatal is kitüntetésben részesítette munkatársait, kiemelkedő szakmai munkájuk elismeréséül.

Polgármesteri dicséretben részesült: Gerencsér László Tibor beruházási referens, Beruházási Igazgatóság – Építészeti Osztály, Nagy Zsuzsanna osztályvezető, Városüzemeltetési Igazgatóság – Parkolási Osztály.

Jegyzői dicséretben részesült: Bajza Krisztina titkársági koordinátor, Épített Környezetért felelős Igaz-

gatóság – Településképi Véleményezési és Kötelezési Osztály, Hrazdil Balázs kézbesítő, Humánszolgáltatási Igazgatóság – Ellátási Osztály, Bederna Andrea kiemelt ügykezelési referens, Háttérszolgáltatási Igazgatóság – Központi Iktató.

Polgármesteri-jegyzői elismerő oklevelet kapott: Szabó-Bartha Nikolett Katalin titkársági koordinátor, a közösségi kapcsolatok igazgató közvetlen segítője, Bogyo Katalin kiemelt pénzügyi referens, Gazdasági Igazgatóság – Pénzügyi Osztály, Záhonyi István kiemelt üzemeltetési referens, Gazdasági Igazgatóság – Üzemeltetési Osztály.

Sajátos nevelési igényű gyermeket nevelő családok támogatása

A II. Kerületi Önkormányzat Közoktatási, Közművelődési, Sport, Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága 2023. JÚLIUS 16-tól pályázatot hirdet sajátos nevelési igényű gyermeket nevelő családok támogatására. A támogatás a szakértői bizottság véleményében javasolt fejlesztést, különleges gondozás keretében történő nevelési intézményen kívül történő ellátás biztosítását, a nevelési intézményben biztosított ellátás kiegészítését, bővítését célzó fejlesztő foglalkozások, terápiák költségére, a szükséges fejlesztőeszközök vásárlására, vagy a szükséges diagnosztikai vizsgálatokra fordítható.

A pályázati részvétel feltétele a sajátos nevelési igényt megállapító érvényes szakértői vélemény, II. kerületi bejelentett lakcím, és életvitelszerű II. kerületi tartózkodás, valamint, ha a családban az egy főre jutó havi nettó

jövedelem nem haladja meg a 185 000 Ft-ot, a gyermeket egyedül nevelő személy esetében a 215 000 Ft-ot. Részletes tájékoztató és a pályázati adatlap letölthető az önkormányzat honlapjáról: <https://masodikkerulet.hu/palyazatok>, illetve kérhető a Központi Ügyfélszolgálaton.

A pályázatok benyújthatók: • személyesen a Központi Ügyfélszolgálaton (1023 Margit utca 2-4.), vagy • postai úton a II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Ellátási Osztályának a 1277 Budapest, Pf. 21. postacímre. **A pályázat benyújtásának határideje: 2023. SZEPTEMBER 29. (péntek).**

A pályázattal kapcsolatban bővebb információ a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Ellátási Osztályán a (06 1) 346-5700-s számon, illetve a fabik.gabriella@masodikkerulet.hu címen kérhető.

Ingtatlanpályázatok

A II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. pályázatot hirdet a tulajdonában lévő alábbi ingatlan tulajdonjogának nyilvános versenytárgyaláson történő értékesítésére. **A 1028 Budapest, Máriaremetei út 37. (Hrsz: 50048) alatt található 538 m² területű ingatlan induló ára bruttó 159 448 500 Ft, megnevezése: kivett közösségi ház, udvar.**

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás letölthető a www.masodikkerulet.hu oldal Aktuális/Pályázatok rovatából.

A pályázat leadásának határideje: 2023. augusztus 14. (hétfő) 16.00 óra

A versenytárgyalás időpontja: 2023. augusztus 22. (kedd) 10.00 óra.

A pályázattal kapcsolatos kérdésekre a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. munkatársai e-mailben az ugyfelszolgalat@vf2.hu címen válaszolnak.

A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, az alábbi ingatlan tulajdonjogának nyilvános versenytárgyaláson történő értékesítésére: **1023 Budapest, Zsigmond tér 8. (Hrsz: 14812/0/A/1), megnevezése: üzlethelyiség, területe: 457 m². Induló ára: 250 000 000 Ft.**

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó Pályázati Felhívás letölthető a www.masodikkerulet.hu oldal Aktuális/Pályázatok rovatából.

A versenytárgyaláson történő részvételt biztosító regisztrációs lap leadásának határideje: 2023. augusztus 4., 11 óra. A versenytárgyalás időpontja: 2023. augusztus 8., 9 óra.

A pályázattal kapcsolatos kérdésekre a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Osztály munkatársai e-mailben válaszolnak a masodikkerulet.hu címen.

II. kerületi pártszervezetek és helyi programjaik

• A **DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ** II. kerületi irodája (1024 Szilágyi Erzsébet fasor 45/a). Tel.: (06 1) 249-4000, www.facebook.com/dk2.ker. **KLUBESTEK:** szerdánként 16.00: a bridzstanfolyam kezdőknek és egyre haladóbbaknak Székely István vezetésével továbbra is folytatódik. A csütörtökönként idáig megtartott bevezetés a festés és rajzolás művészetébe Szelényi Anna festőművész vezetésével augusztusban – tekintettel a nyári időszakra, nem lesz megtartva. A részvétel ingyenes, de regisztráció szükséges: demokrataklub2@gmail.com, (06 20) 956-0872 Kuhárné Csonka Júlia.

• A **FIDESZ** II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 13/b) hétfőtől péntekig 9–17 óráig tart nyitva. Előzetes bejelentkezés az alábbi telefonszámokon lehetséges: (06 30) 331-1836, (06 1) 212-5030. **RICZKÓ ANDREA** kerületünkben élő és alkotó festőművész színes ceruzarajzaiból nyílt kiállítás, látogatható hétköznapi 10 és 16 óra között (Keleti Károly u. 13/b).

• A **KDNP** II. kerületi irodája (1024 Keleti K. u. 29.) elérhetőségei: e-mail: kdnpp02@kdnpp.hu, web: www.kdnpp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnpp2

• A **MAGYAR KÉTFARKÚ KUTYA PÁRT** önkormányzati képviselője, Juhász Veronika fogadóórát előzetes egyeztetés alapján tart: vejuhasz@gmail.com, (06 30) 782-0479. „Intergalaktikus Pártfőhadiszállás és Községi Oxitocinrakétagyár: 1142 Teleki Blanka utca 6.”

• A **MOMENTUM MOZGALOM** II. kerületi szervezetének irodája (1023 Török utca 14.) előzetes egyeztetés alapján tart nyitva. Bejelentkezés az alábbi telefonszámon lehetséges: (06 70) 734-7093. További elérhetőségek: bp2@momentum.hu, www.facebook.com/Momentum2ker/. **INGYENES ONLINE-ÜGYINTÉZÉSI TANÁCSADÁS** a Momentum II. kerületi szervezeténél, előzetes bejelentkezés alapján: (06 70) 734-7093.

• Az **MSZP** II. kerületi szervezetének elérhetősége: 1027 Margit krt. 62., telefonszám: (06 30) 164-4449, e-mail: bp02@mszp.hu, Facebook: www.facebook.com/mszp2 **INGYENES JOGI ÉS MUNKAJOGI TANÁCSADÁST** tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a (06 30) 164-4449-es telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

• A **PÁRBESZÉD – A ZÖLDEK PÁRTJA** II. kerületi irodája: Budai Zöld Iroda, 1024 Margit krt. 11. Nyitvatartás és program: www.facebook.com/b.zold. A párt helyi képviselői előzetes időpont-egyeztetéssel tartanak fogadóórát. Kovács Márton: (06 30) 573-9033, Perjés Gábor: (06 20) 951-6666.

A rovatban a II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testületében képvisellel rendelkező pártok elérhetőségeit és rendezvényeit közöljük.

A németek betelepülésére emlékeztek Pesthidegkúton



A pesthidegkúti Sarlós Boldogasszony-búcsú tiszteletére rendeztek ünnepséget július első hétvégéjén. Szombaton német nemzetiségi kórustalálkozót rendeztek a Kultúrkúriában, ahol fellépett a Pesthidegkúti Német Dalkör is, vasárnap pedig az ófalui templom kertjében a misét követően koszorúzást tartottak a svábok 312 évvel ezelőtti betelepülésének tiszteletére.

Az ünnepségen emlékezett és áldást mondott Pádurarú Iulian plébános, valamint beszédet tartott Őrsi Gergely polgármester, Górs Csaba önkormányzati képviselő, a Fidesz-KDNP-frakció vezetője, Küller András, a Német Ház Alapítvány vezetője, valamint Kretz Éva, a II. kerületi Német Önkormányzat elnöke. Közreműködött a Pesthidegkúti Német Dalkör és



Sill Gábor harmonikán. Az eseményen részt vett – mások mellett – Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat előjárója és Csere István önkormányzati képviselő is. A megemlékezés végén koszorúkat helyeztek el a betelepülési emlékműnél.

Újabb állomással bővült a hidegkúti kulturális tanösvény

Az ünnepséget követően a résztvevők felavatták a történelmi Pesthidegkút kulturális értékeit mutató tanösvény hetedik állomását, amit a II. kerületi Német Önkormányzat kezdett kialakítani a városrészen belül. A teljes szakaszon a tervek szerint húsz kulturális megálló lesz, és amellett, hogy Pesthidegkút jelentős helyszíneinek állít emléket, a jövő generációjának oktatásában, helytörténeti ismereteinek szélesítésében is szerepet kaphat. A legújabb állomás a Klebelsberg Kastély pompás kertjében áll és a Klebelsberg házaspárra, de leginkább az egykori miniszter feleségére, Botka Sarol-

tára emlékezik, aki 1922-től tíz éven át élt férjével a kastélyban, majd annak 1932-ben bekövetkezett halála után 1949-ig, amikor is elűzték a kastélyból és 1964-es haláláig már nem térhetett vissza oda. A kastélyszálló vendégeire tekintettel a tanösvény újabb pontját a magyar mellett angol nyelvű tájékoztató táblával is ellátták.

Az avatáson Szollár Péter, a Klebelsberg Kastély igazgatója osztott meg gondolatokat Botka Sarolta visszaemlékezéseiből.



Jószolgálati út a Felvidéken



Június utolsó hétvégéjén Felvidékre látogattunk a Dr. Genersich Antal Alapítvány 2023-as díjazottjaiként. Három fő állomásunk Lőcse, Késmárk és Kassa városa volt.

Lőcse központjában Astrid Kostelniková-Zwillingovával és Schreirich Lászlóval találkoztunk, akik helyi lakosok lévén segítségünkre voltak utunk során. Megtekintettük Lőcse gótikus és reneszánsz műemlékekkel teli óvárosát, melyet szinte hiánytalanul fennmaradt középkori városfal ölel körbe. Ezt követően a város evangélikus temetőjébe látogattunk, ahol felkerestük és megkoszorúztuk dr. Genersich Sámuel, Lőcse egykori tisztiorvosának a sírját, majd bejártuk a sírkertet, múltjáról kísérőink meséltek. Az UNESCO Világörökség részét képező temetőben nyugszanak például Maléter Pál 1956-os mártír családtagjai is.

A késmárki polgármesteri hivatalban részt vehettünk az ünnepélyes díjátadón, ahol a Dr. Genersich Antal Alapítvány nevében adtunk át díjat egy helyi diáknak kiváló tanulmányi eredményéért. Meglátogattuk a város egymás mellett álló két evangélikus templomát, a régi fatemplomot és az újabb kőtemplomot, aminek oldalában kapott helyet Thököly Imre kriptája.

Az utolsó napon ellátogattunk egy német nyelvű evangélikus istentiszteletre, majd csatlakozunk a Késmárk Fesztivál részét képező hagyományos ünnepi felvonuláshoz. A fesztivál a helyi német kisebbség eseménye, amelynek felmenői a II. Géza idejében betelepített szászok voltak. A váruddalban változatos néptáncelőadásokat láthattunk helyi és határon túli német nemzetiségű népi együttesek előadásában. A helyi evangélikus temetőben megkoszorúztuk Milan Choma és a Genersich család tagjainak a sírját.

Délután a Csorba-tónál rövid sétát tettünk, majd Kassa felé vettük az irányt. Ott megtekintettük a Rodostói házat és a Szent Erzsébet-dómot melyben helyet kapott a Rákóczi-kripta, végül megkerestük Márai Sándor szobrát a Mészáros utcában.

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani a Dr. Genersich Antal Alapítványnak, illetve Őrsi Gergely polgármester úrnak, a II. Kerületi Önkormányzatnak és a Semmelweis Egyetemnek az anyagi támogatásért!

CSIZA FANNI ÉS ORBÁN MARTIN
ORVOSTANHALLGATÓ



VÁRJUK ÖTLETEIKET!

A II. kerületben idén 50 millió forintos közösségi költségvetési kerettel gazdálkodhatnak a kerület lakói.

A kezdeményezés célja, hogy a keretből olyan projekteket valósítsunk meg, amelyek fontosak polgáraink számára, így a szavazásra bocsátott lista az Önök ötleteiből, javaslataiból jön létre.

Várjuk ötleteiket a kozosse@masodikkerulet.hu címen vagy a masodikkerulet.hu oldalon! A beküldött ötletekből kialakuló projektekre várhatóan ősszel tudnak szavazni.

II. Kerületi Önkormányzat



Nők, akiknek közterület őrzi majd a nevét

Két évvel ezelőtt, nőnap alkalmából hirdette meg a II. Kerületi Önkormányzat névadó programját, amelynek keretében korábban névtelen közterületek viselhetik híres, megemlékezésre érdemes nők nevét. Az első négy közterület elnevezésére több mint ezer javaslat érkezett, így ma már sétálhatunk a Szabó Magda sétányon, a Psota Irén utcában, a Komlós Juci közben vagy a Solt Ottilia téren.

Az akció folytatódott, ismét számos ötlettel álltak elő a kerületiek, így hamarosan – a Fővárosi Közgyűlés jóváhagyását követően – hivatalosan is megtarthatják az újabb névadókat. Azt azonban már most is elárulhatjuk, hogy a jövőben Nemes Nagy Ágnes nevét viselheti Budapest első korzója a Vízivárosban, de lesz Karig Sára köz a Rózsadombon, Pikler Emmi liget a Cseppeken és a Zöldkő utca között, valamint Pásztor Ditta lépcsősor Törökvészen.



Nemes Nagy Ágnesről nevezhetik el Budapest első korzóját a Vízivárosban



NEMES NAGY ÁGNES (1922–1991) Kossuth-díjas magyar költő, műfordító, esszéíró, pedagógus, a Digitális Irodalmi Akadémia posztumusz tagja; Lengyel Balázs műkritikus első felesége volt.

Budapesten született 1922. január 3-án. Szülővárosában élt, s eredeti nevén publikált. Már elemi iskolás korában jelentek meg versei egy gyereklapban. Gimnáziumi tanulmányait itt, a II. kerületben, a legendás Baár–Madas Református Leánylíceumban végezte, a költő-igazgató Áprily Lajos személye meghatározta pályáját. A második világháború végén férjével, aki megszökött a katonaságtól, üldözötteket mentettek és bújtattak, illetve részt vett a Szerb Antal, Halász Gábor és Sárközi György megmentésére irányuló kísérletekben is.

Gazdag életművében versek, gyermekversek, verselemzések, esszék és műfordítások egyaránt szerepelnek.



KARIG SÁRA (1914–1999) „embermentőként” 1985-ben megkapta a Világ Igaza (Yad Vashem) kitüntetését, am előtte még megjárta Szibériát is.

Baján született 1914-ben. Az intelligens, érdeklődő kislányt alapvetően szabad szellemű, nyitottan gondolkodó, igazságszerető emberek vették körül, ennek is köszönhető kritikus szelleme, igazságérzete.

A második világháború kitörésekor a Salgótarjáni Gépgyárban dolgozott angol–német levelezőként. 1944 tavaszától a Svéd Vöröskereszttel együttműködve mentette az embereket – angol hadifoglyokat éppúgy, mint zsidó kisgyerekeket.

Nagyon sok zsidó származású gyermek, magyar katonaszökevény, angol hadifogoly köszönhet neki életét, többek között Székely Magda vagy Gyarmati Fanni édesanyja is. Embermentő tevékenységéért a Jad Vasem Világ Igaza kitüntetésben részesítette.

Túl nagy, túl nehéz falat volt minden rendszernek – nem tűrt semmilyen elnyomást, s ha választania kellett, hogy a saját erkölcsi törvényeit, vagy a hatalom írásba foglalt szabályait kövesse, sosem volt kérdés számára, miképp döntsön.



PIKLER EMMI (1902–1984), leánykori neve Emilie Madeleine Reich gyermekorvos volt, az egészséges csecsemő és kisgyermek fejlődésének és nevelésének egyik legelső szakembere. Bécsben született, de

módszerét és gyermekközpontú szemléletét itt, az 1946-ban megnyitott II. kerületi Lóczy utcai csecsemőotthonban, annak vezetőjeként dolgozta ki. Ekkortól nyílt lehetősége újszerű gyermeknevelési elveinek pedagógiai gyakorlatát megvalósítani.

Már az 1930-as években a hagyományokkal szembeállva új korszakot teremtett: felismerte, hogy a

csecsemő és a kisgyerek magával hozott képességeinek kibontakozásához kedvező feltétel, ha szabadon gyakorolhatja mozgás- és játéktevékenységét, ha saját egyéni üteme szerint fejlődhet.



BARTÓK BÉLÁNÉ PÁSZTOR DITTA (1903–1982) Rimaszombaton született és Budapesten hunyt el. Somogyi Móránál tanult a budapesti konzervatóriumban, majd az 1922/23-as tanévben Bartók Béla növendéke volt a

budapesti Zeneművészeti Főiskolán. Tehetségét bizonyítja, hogy Bartók mindjárt a második osztályba vette fel. 1923 nyarán összeházasodtak – a Ditta becenevet is ő adta neki, 1924-ben megszületett fiuk, Péter, ezután tanulmányait otthon folytatta férjénél.

Első közös fellépésük a Szonáta két zongorára és ütőhangszerekre ösbemutatója volt 1938. január 16-án, Bázelen. Utána többször is szerepeltek kétzongorás művekkel. 1940 októberétől az Egyesült Államokban éltek.

A Bartók család 1932 áprilisától 1940 októberéig élt az eklektikus stílusban épült budai villa falai között a Csalán úton. Itt nyílt meg 1981-ben a Bartók Béla Emlékház az egyik legnagyobb magyar zeneszerző utolsó budapesti, egyúttal magyarországi lakhelyén.

Huszonöt éves az új piac



Már közel száz éve, a múlt század harmincas éveinek elejétől a Lövház utcában tartották a hetivásárokat, de csak 1940-ben jelölték ki egy új élelmiszerpiac helyét a Széna téren és a Vérmező úton. Végül a Lövház, a Fény és a Retek utca által határolt területen építették fel; az építkezés megkezdéséről 1942 decemberében számoltak be a lapok: „Megkezdte a főváros a Retek-, a Fény- és Lövház-utca által határolt területen a szénatéri piacot pótló korszerű piac építkezését.” Azonban a Fény utcai csarnok, amit Sárkány István tervezett a szovjet kolhozpiacok mintájára, csak 11 évvel később, 1953. április 21-én nyitotta meg kapuit. Kenderesi Károly, a II. Kerületi Tanács elnöke akkor azt nyilatkozta a Magyar Nemzetnek, hogy „régí kívánságuk vált valóra kedden a II. kerület dolgozóinak: a Fény-utcában megnyílt Budapest legkorszerűbb élelmiszervására. A kora-délutáni órákban már nagy tömeg állta körül a lobogódíszított piacteret. Az árusítóhelyek zsúfoltak a szebbnél szebb friss áruval. A KÖZÉRT-Hús Bolt üvegpolcain és a falmenti kampókon sertéscombok, karajok, rózsaszín tarjak, hízott marhaszegyek, levestűsok sorakoztak. [...] A piac teraszán zenekar szórakoztatta a folyton szaporodó néptömeget, amely a piac megnyitására várt. Közben megérkeztek a meghívottak, a kerületi tanács tagjai, a tömegszervezetek képviselői, a kerület legjobb dolgozói”.

Két évre rá Budapest Főváros Tanácsa Végrehajtó Bizottsága a Fény utcai piacot a II. kerületi Tanács közvetlen kezelésébe adta. A piac hiányosságai (elégtelen csatornázás, nem megoldott szeméttárolás) hamar megmutatkoztak, azonban korszerűsítésére csak 1969-ben került sor. 1982-ben ügye ismét napirendre került az aggasztó közbiztonsági helyzet miatt. 1988-ban határozat született modernizálásáról, ami nem valósult meg. A kilencvenes években a Lövház utca, Fény utca és Retek utca által határolt terület – meglehetősen elhanyagolt körülmények között – helyet adott az elavult Fény utcai piac mellett egy kétszáz férőhelyes felszíni személygépkocsi-parkolónak, továbbá hat lakóháznak. A II. Kerületi Önkormányzat részletes rendezési tervet készített a jelzett területre, és a piac újjáépítése mellett döntött. A régi piacon helyet foglaló kereskedők képviselőit az önkormányzat valamennyi döntésbe bevonta, véleményüket a döntés-előkészítés során figyelembe vette. 1998-ban, átfogó piacrekonstrukció eredményeképpen született meg Cságy Ferenc építész tervei szerint az a Fény utcai piac, amit ma ismerünk.

Verrasztó Gábor: *A nagyhetivásárokat már a harmincas évek elejétől a Lövház utcában tartották* című cikke nyomán (Budai Polgár 2018/17)



Virágárusok a Retek utcai oldalon 1969-ben

Fotó: FORÉPAN/ISIDA/ISOT



A Fény utcai piac 1971-ben

Fotó: FORÉPAN/URBAN TAMÁS



Az új piac 1998-ra készült el

ZENÉL A PIAC. Már a piac felső bejáratánál is rézfúvósok vidám muzsikája fogadta június 30-án a Fény utcai piac vásárlóit, látogatóit. A Vándorló koncertek sorozat keretében a földszinten a Duna Szimfonikus Zenekar hangversenyét élvezhette a közönség, a könnyed műfajt – a friss diszpolgár Korda György–Balázs Klári házaspár nagy sikerű koncertjét követően – komolyabbra fordítva.

Az ingyenes hangverseny előtt Őrsi Gergely polgármester is köszöntötte a szép számmal érkezett közönséget: – Hiszünk abban, hogy a piac, nemcsak azért van, hogy vásároljunk, hanem közösségi tér is, és bízunk benne, hogy folytatódik a Zenél a piac programsorozat.

A műsorban népszerű, szinte slágernek számító klasszikus darabok olyan részletei hangzottak el a rendkívül jó akusztikájú földszinten, mint például Suppé A szép Galathea nyitánya, Händel Vízzenéjének és Csajkovszkij A hatyúk tava balettjének részei, ifj. Johann Strauss Egy éj Velencében című operettjének Lagúna-keringője, Pazeller Herkulesfürdői emlék című művéből a keringő, valamint Lehár Ferenc Adria-keringője. A nagy sikerre tekintettel a ráadás sem maradhatott el a Horváth Gábor vezényelte Duna Szimfonikusok délutáni piaci koncertjén.

ISZ



Jó színházat szeretnék csinálni, elkerülve

Magyarország egyik legkedveltebb színésze, akit már főiskolásként szívükbe zárhattak a mozinézők: ő volt a Cha-cha-cha Gruber Ernője, majd – éppen negyven évvel ezelőtt – megkapta a Szerencsés Dániel című filmdráma címszerepét. A főiskola után a Vígszínházhoz szerződött, ahol számos egyéb alakítás mellett A padlás eredeti szereposztásában Lámpás, a nyolcadik törpe szerepében lépett színpadra, de volt Puck a Szentivánéji álomban vagy Pierre Bezuhov a Háború és békében. A legszelebb körülményeket az Üvegtigris-trilógia hozta el számára, aminek nemcsak főszereplője, de rendezője is volt, illetve a 2007 és 2011 között a televízióban futó Beugró című rögtönzéses műsor. A kerületünkben élő Kossuth-díjas színművész, rendező, forgatókönyvíró 2020-ban új szerepre vállalkozott, megpályázta és elnyerte a Vígszínház igazgatói posztját. Rudolf Péter mindezek mellett szenvedélyes focista, aki a Hidegkúti SC 100. születésnapján is beállt az öregfiúkhöz rúgni a bőrt.



– Sokat jártam ki a hidegkúti pályára focizni. Akkor még olyan állapotok voltak, hogy passz közben időnként eltűnt a labda egy gödörben. Játszottam a színész öregfiúk és a hidegkúti öregfiúk csapatában is. A nagyapám profi futballista volt, apámmal is sokat álltunk a pálya szélén, néztük a fiamat, aki szintén a HSC-ben focizott.

Nagyon szeretem Hidegkutat, és talán mert vidéki fiú vagyok (életem első 13 évét kisvárosban töltöttem), itt rögtön otthon éreztem magam. Szabályosan megkönnyeztük, amikor néhány évre beljebb költöztünk, de négy éve ismét Hidegkúton, pontosabban Budaligeten élünk. A II. kerülethez azonban még régebb óta kötődöm: a Mórincz Zsigmond Gimnáziumba jártam, ami akkor a mai Baár–Madas épületében működött – azokba a kapukba is rengeteg gölt rúgtam. Rólam gyerekkoromban kétféle fotó készült: vagy labdával a hónom alatt állok, vagy mikrofon előtt valamilyen szavalóversenyen.

Futball vagy irodalom? Ez a két út állt a fiatal Rudolf Péter előtt?

A fiatal Rudolf Péter meg akarta menteni nagybeteg nagymamáját, ezért orvos akart lenni. Azután verseket és novellákat kezdett

írni, író akart lenni. Később jogász, aki az igazságért harcol. Romantikus lélek volt.

A színészet is egy romantikus hivatás.

A színészet nálam genetikailag kódolva volt: dédnagyapám, Bálint János színész-rendező, egy igaz bohém volt; édesanyám, aki pedagógus és B kategóriás rendező is volt, nagyon nívós előadásokat hozott létre diákjaival, én pedig mindig ott serteptéltem körülötte. A mozit, a filmeket imádtam, de a színészet mellett sok minden más is érdekelt. Óriási szerencsém, hogy a főiskolán éppen Marton László osztályába vettek fel, aki továbbvitte Várkonyi Zoltán szellemiségét. Nem egyszerűen színészeket, hanem színházi embereket nevelt, az ő gondolkodása számomra egy életre szóló üzenet. Egy percig sem mérve magam az ő nagyságukhoz, attitűdben, ebben a sokféle irányultságban, sok hasonlóság van közöttünk.

Színházvezetőként ezt az utat követi?

Minden tisztelet mellett, nyilván a sajátomat, illetve a sajátunkat kell, hogy járjuk a kollégáimmal. Ez a két színházi épület, a Vig és a Pesti, ekkora befogadóképességgel minden igazgatót ugyanarra az útra vezet: a hagyományörzés és a kuriózum keresése együtt tud vonzó lenni egy évadban. Az emberiség

újra és újra, semmiből sem tanulva keveredik morális zűrzavarba, tanácstalanodik el, lesz dühös. A néző megoldást keresve, vagy épp menekülve napi kínjai elől jön a színházba. A feladat azonos, azonban a környezet és maguk a nézői szokások is változnak. Az információáramlás cunami jellegű. Akárhogy alakul viszonyunk a mesterséges intelligenciával, a színházi élmény kiválthatatlan lesz. Ez jó érzés. Ez gyönyörű!

A tradíciók megtartása mellett volt vágya a maga képére formálni a színházat?

A kinevezésem napján Sándor Pál barátom felhívott és csak ennyit mondott: – Azt ugye tudod, hogy te nem számítasz? Jó instrukció volt, de nyitott kapukat döngetett. Nem magamat akarom megmutatni. Jó színházat szeretnék csinálni, elkerülve a két szélsőséget: a sznobizmust és a gagyit. Ehhez megvannak a partnereim. Ahogy a pályázatomban is írtam: attól, hogy valaki sztár, munka közben még alázattal kell, hogy szolgálja az előadást, a színházat. Hosszú távon nem is lehet másként művelni magas fokon ezt a szakmát, mert az alázat nem meghunyászkodást jelent, hanem figyelmet és kíváncsiságot, a befogadás képességét.

Mi a feladata ma a színháznak?

A színházban van valami ősi. Valami, ami a tűz körüli imbolygó fények varázsából velünk maradt. Mesélő kedv. Mesére való vágyódás. Minden színházi este erről szól, bármekkora a tér, bármennyi a néző. Ki miről mesél, mennyire személyes, mennyire szól az ott ülőkhöz, mennyire felkavaró, ez már tehetség dolga. A mi esetünkben egy egyre sivatkozóbb környezetben, sokszor lebutított üzenetekkel operáló világban kell a méltóságunkat megtartva, mégis attraktívan, a Vígszínház hagyományos polgári szellemiségének nevében léteznünk. A hosszú távú gondolkodás, tervezés

RUDOLF PÉTER Kossuth- és Jászai Mari-díjas színművész, kiváló művész, színházi és filmrendező, producer, forgatókönyvíró, a Halhatatlanok Társulatának örökös tagja. A II. kerületi Mórincz Zsigmond Gimnáziumban érettségizett, majd a Színház- és Filmművészeti Főiskolán Marton László és Valló Péter osztályába járt. Még főiskolásként forgatta a Cha-cha-cha, a Szerencsés Dániel és a Jób lázadása című filmeket. 1983-ban szerezte meg diplomáját és a Vígszínházhoz szerződött. 1998-tól szabadúszóként játszott Kecskeméten, Miskolcon és több budapesti színházban is. 2003-tól 2005-ig az Újszínház művészeti vezetője volt, 2015-től 2016-ig pedig a Centrál Színház tagja. Számos filmes és színpadi szerepe mellett foglalkoztatott szinkronszínész, jellegzetes hangját tucatnyi CD és hangoskönyv is őrzi. 2020-ban nyerte el a Vígszínház igazgatói pozícióját, amire a következő évben újabb ötéves megbízatást kapott. A vezetői feladatok ellátása mellett színészként és rendezőként is dolgozik színházában.

a két szélsőséget: a sznobizmust és a gagyit

pillére nálunk a bérletrendszer. Azzal, hogy bérleteseink megveszik a bérletet, bizalmat szavaznak nekünk. Ez a gesztus az előző évek munkáját minősíti. Már most látszik, hogy több bérletesünk lesz, mint a koronavírus előtti időszakban volt. Ez fontos üzenet.

Mivel készülnek a következő évadban?

Molnár Ferenc Üveg cipője része a színház 127. évének, most Mohácsi János állítja színre. Ez lesz az első bemutatónk a nagyszínpadon. Fontos újabb és újabb generációkat bevonni a színházba, ezért is készülünk a következő évadban – Presser Gábor és Sztévanovity Dusan zenéjével, illetve szövegével – a Pinokkió bemutatására Keresztes Tamás rendezésében. Majd egy várhatóan expresszív, nagyívű romantikus előadás következik, 2024-ben pedig Schiller Ármány és szerelem című művét mutatjuk be David Doiasvili rendezésében. A Pesti Színházban Hegedűs D. Géza az Amadeust, míg Horváth Csaba Goldoni A hazugját rendezi majd. Az intímabb terű Házi Színpadon Valló Péter rendezésében bemutatjuk a Magyar Elektrát, Dino Benjámin rendezésében pedig Schwajda György Csoda című abszurd komédiáját.

Amellett, hogy vezeti a színházat, rendez és játszik is.

A színház egésze érdekel, a gazdasági és a művészeti kérdések is. Azt sosem gondoltam volna, hogy egyszer árgus szemmel fogom figyelni a holland gáztőzsde állását, de manapság kénytelen vagyok ezzel is tágitani az érdeklődési körömet. Ez a fajta gondolkodás nem áll annyira messze tőlem, mint elsőre hinné az olvasó. Egy állami intézmény élén állva a produceri attitűd mögött egy tisztességes alapállásnak kell húzódnia: a lehető legmegfontoltabban költeni az adófizetők pénzét. Kényes az egyensúly, nyilván nem szeretnék bürokratává vedleni, a mégoly elegáns igazgatói titulus sem helyettesítheti az érzést, amit a színpad jelent, mégiscsak ez az életem értelme, és az is marad. Valóban játszom itt is, és a Vígszínház előtti időkből is maradtak szerepeim, de művészi ambícióim most kordában tartandók. Minden évadban új darabot rendezni és új szerepet vállalni egyszerre sok lenne, ezért az egyik évadban rendezek, a másikban jöhet az új színészi feladat. Az első itteni rendezésem az Öreg hölgy látogatása volt, utána Valló Péter rendezőtől megkaptam a Barátom, Harvey főszerepét, idén rendeztem a Szeget szeggel című Shakespeare-vígjátékot, a következő évadban pedig az Ármány és szerelemben játszom.

Sikeres, ugyanakkor rengeteg munkát és energiát kívánó időszak van Ön mögött. Nem fáradt?

Betértem múltkor egy kávéra egy számomra kedves hidegkúti étterembe. A tulaj egy kórombeli, megszállott vendéglátós, megkérdezte, hogy vagyok. – Fáradtan – feleltem. – Én is – mondta ő, majd mélyen a szemembe nézve hozzátette: de Péter, a mienk az luxus-fáradtság.

PÉTER ZSUSANNA



1988-ban mutatták be A padlás című mese-musicalt, amelyben Lámpás, a nyolcadik törpe szerepét játszotta



A Valló Péter rendezte groteszk vígjáték, a Barátom, Harvey főszerepében, az együgyű Elwood megformálójaként



A Szeget szeggel című „dühös vígjáték” nyílt próbáján, az előadás rendezőjeként 2022-ben

Fotó: KLEIN ÉVA/VÍGSZÍNHÁZ - ARCHIVUM

Fotó: VÍGSZÍNHÁZ - GORDON ESZTER

Fotó: VÍGSZÍNHÁZ - JONASZ ÉVA



XXV.
Pesthidegkúti
Művészeti
Fesztivál

2023. AUG. 23-27.

AUG. 23. szerda 19.30
PLATON KARATAEV koncert

AUG. 24. csütörtök
19.30 ÜNNEPI MEGNYITÓ
POLGÁRMESTERI KÖSZÖNTŐ
Szalai Kriszta átadja a
CSODATÜKÖR CIVIL DÍJAT
20.00 Kings & Queens –
a SZENT EFRÉM FÉRFIKAR
lemezbemutató koncertje
21.00 RAMAZURI – élőzenés
tánc-cirkuszi felfordulás –
DUDA ÉVA TÁRSULAT (esőnap: aug. 28.)

AUG. 25. péntek 19.30
L'ART POUR L'ART LÉGITÁRSASÁG

AUG. 26. szombat 19.30
SZABADTÉRI SZÍNHÁZI ELŐADÁS

AUG. 27. vasárnap 20.00
Jótekonysági koncert
a Kultúrkúria kertjében lévő
játszótér javára
ZORÁN / FALUSI MARIANN /
PRESSER GÁBOR /
OLÁH IBOLYA ÉS ZENEKARA /
BÍRÓ ESZTER / SÁRIK PÉTER /
FÖDŐ SÁNDOR

Eső esetén az előadásokat beltérben tartjuk meg.

Jegyek vásárolhatók a helyszínen
és az Interticket hálózaton keresztül.



**KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA**
1028 Budapest, Templom u. 2-10.
facebook.com/kulturkuria | +361/392 0860

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **VÍZIVÁROSI GALÉRIA:** JÚLIUS 25-ig: Fától az erdőt – Fekete Szilvia festőművész, Balogh Krisztián szobrászművész és Bajkó Dániel festőművész kiállítása (1027 Kapás u. 55.).
- **ADY25:** JÚLIUS 31-ig: Formáltak tenger főnyéből – Fekete Szilvia Barcsay-díjas festőművész kiállítása. Látogatható telefonon előre egyeztetett időpontban: (06 30) 9383 027 (Ady E. u. 25.).
- **FSZEK HÜVÖSVÖLGYI ÚTI KÖNYVTÁR:** JÚLIUS 26-ig a könyvtár nyitvatartási idejében (hétfő–szerda 12–18 ig, kedd–péntek 10–16-ig): Hölgyek ecsettel – kiállítás a XX. századi magyar festőművésznők képeiből (1021 Hűvösvölgyi út 85.).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** A mi házunk, a mi utcánk – múltidéző séta a Frankel Leó út mentén – egész évben látható állandó helytörténeti kiállítás. JÚLIUS 19., 17.30-tól ingyenes, magyar nyelvű tárlatvezetés és szomszédolás (1023 Frankel Leó út 30-34.).
- **KLUBGALÉRIA:** JÚLIUS 28-ig: Chochol Károly Angyalföld anno II. – Chochol Károly, a nemrég elhunyt volt Margit körüli optikus és fotóművész emlékkiállítása. A belépés ingyenes (Újlipótvárosi Klub-Galéria, 1136 Tátra utca 20/b).

ZENE, TÁNC, FILM

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** KultúrKertMozi: JÚLIUS 20., 20.30: Ősember – Kicsi az ős, de hős! JÚLIUS 27., 20.30: Shaun, a bárány és a farmonkivüli. AUGUSZTUS 3., 20.30: Forrest Gump. AUGUSZTUS 10., 20.30: Med-velilág Szicíliában (1028 Templom u. 2-10.).
- **MARCIZBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** JÚLIUS 20., AUGUSZTUS 3., 21.00: Marcsi Latin Randevű: salsa-bachata táncestek. JÚLIUS 26., 20.00: Hét Hat Club Koncert. AUGUSZTUS 24., 20.30: Varázsliget – az Air-Dance Sportegyesület előadása (1022 Marczibányi tér 5/a).

CSALÁDI RENDEZVÉNYEK, ESEMÉNYEK, FOGLALKOZÁSOK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** nyári torna: JÚNIUS 28. – AUGUSZTUS 30-ig, szerdánként 8.15–9.15-ig: Ízület-kímélő, alakformáló, erősítő gyakorlatok sok nyújtással. A foglalkozásokat Tóth Irén, a Pilates Akadémián végzett személyi edző tartja (1028 Templom u. 2-10.).
- **KSH KÖNYVTÁR:** JÚLIUS 28-ig H. Márkus Rozália grafikus Megrajzolt és nyomtatott világ című kiállítása ingyenesen megtekinthető a könyvtár folyosóján. JÚLIUS 17–28-ig csökkentett nyitvatartási idővel, folyamatos raktári kiszolgálással várják a látogatókat: hétfőtől csütörtökig 9.00–17.00, pénteken 8.00–16.00 óra között. JÚLIUS 31. – AUGUSZTUS 25. között a könyvtár zárva tart. AUGUSZTUS 28-tól (hétfőtől) a szokásos nyitvatartási rend szerint várja az olvasókat. További információ: (06 1) 345-6094, kiss.violetta@kshkonyvtar.hu (1024 Keleti Károly u. 5-7.).
- **BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** JÚLIUS 18., 11.00: Gulácsy Lajos életmű-kiállítása a Magyar Nemzeti Galériában vezetéssel. JÚLIUS 20., 15.00: klubdelután, 16.00: jógatanfolyam, vezeti: Babita Wagh, India magyarországi nagykövettségének jógaoktatója. JÚLIUS 25.: Budapest felszín alatti varázslatos világa, vezető: Jámor Kati. JÚLIUS 27., 15.00: klubdelután, zsíroskenyér-parti. AUGUSZTUS 1.: kirándulás Dobogókőre. Találkozó: 9.45, Batthyány tér, HÉV-állomás. AUGUSZTUS 2.: Vitorlázás a Balatonon. Találkozó: 9.10, Déli pu. AUGUSZTUS 3., 17., 15.00: klubdelután, 16.00: jógatanfolyam Babita Waghgal. AUGUSZTUS 7–9.: háromnapos kirándulás Gyulán és környékén, a KKSEB támogatásával. AUGUSZTUS 15.: Madách 200: Egész napos kirándulás Madách Imre életútjának nyomában, szervező és vezető: Kovácsné Valler Anikó. AUGUSZTUS 22.: egész napos – fürdőzéssel összekötött – kirándulás Velencére és Agárdra. AUGUSZTUS 24.: 15.00: klubdelután, a II.-III. negyedév névnaposainak köszöntése. További információk: bfke.bloglap.hu, (06 20) 412-6540, e-mail: fonixke@t-email.hu (1024 Margit krt. 64/b).

GYERMEKEKNEK, DIÁKOKNAK

- **PASARETI KÖZÖSSÉGI HÁZ:** AUGUSZTUS 14-től Artistkids művészeti tábor kisiskolásoknak. AUGUSZTUS 14-től SMART Start tanulásfelkészítő tábor alsósok számára. Részletek a ház honlapján: www.pasaretikozossegihaz.hu. JÚLIUS 24. – AUGUSZTUS 7. között nyári szünet (1026 Pasareti út 102.).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** JÚLIUS 20., AUGUSZTUS 3., 17., 10.00: Koreai kézműves foglalkozás (1023 Frankel Leó út 30-34.).

KIRÁNDULÁS

- **II. KERÜLETI TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR:** AUGUSZTUS 27.: Esztergom, városnézés. Találkozó: Nyugati pu., pénztárak, 7.50 (a vonat 8.21-kor indul: 727), illetve az esztergomi vasútállomásnál 9.26-kor. A túravezető Esztergom-Kertváros vasútállomáson fog felszállni. Túravezető: Dobi Zoltán, Tel.: (06 30) 151-7533. Előzetes telefonos egyeztetés javasolt!

VÁSÁROK, PIACOK, MŰHELYFOGLALKOZÁSOK

- **BIOPIAC:** a Klebelsberg Kultúrkúria udvarán minden szombaton 7.00–12.00-ig (1028 Templom u. 2-10.).
- **MÁRIAREMETEI PIACI NAPOK:** JÚLIUS 22., AUGUSZTUS 12., 26., 7.00–11.30-ig a máriaremetei kegytemplom melletti cserkészház kertjében (1028 Hímes utca 3.).
- **ÖSTERMELŐK A HÜVIBEN:** minden szombaton 7.00–12.00-ig a Hűvi emeletén (1028 Hidegkúti út 1.).

Szeptembertől újra vár a táncklub

A Berczik Sára Budai Táncklub szeptembertől tizenhatféle táncműfajban vár minden jelentkezőt. A 2023/2024. tanév órarendje és tanfolyamai már megtekinthetők a táncklub honlapján (budai-tancklub.hu/hirek), a beiratkozásról bővebben szintén a honlapon találhatók információk (budai-tancklub.hu/beiratkozas-1). Jelentkezni folyamatosan lehet (1027 Kapás u. 55. Tel.: (06 1) 201-7992, e-mail: budaitancklub@marcsi.hu).



Sétáljon a polgármesterrel!

Júliusban két helytörténeti sétára várják az érdeklődőket, ahol **Órsi Gergely** polgármester kalauzolja a vendégeket. **A MARGIT-NEGYED – AZ ISMERETLEN ISMERŐS** elnevezésű sétán megismerhetjük a Veronika-kápolna vagy éppen a Lukács fürdő vendégeinek, Ottlik Gézának és Bartók Bélának a történeteit. Elsétálhatunk a Margit körút gazdag Bauhaus örökségéhez, közben pedig hallhatunk a középkori ferences kolostor történetéről és a polgármesteri hivatal alatt meghúzódó légoltalmi pince titkairól. A séta utolsó állomása a Mechwart liget. Találkozó **JÚLIUS 18-án**, kedden 17 órakor a Mansfeld Péter parkban, a szobornál. A séta várható időtartama 150 perc.

Második alkalommal a felújított **SZÉNA TÉR TÖRTÉNETÉVEL ÉS JELENÉVEL** ismerkedhetünk meg. Találkozó **JÚLIUS 19-én**,



szerdán 18 órakor a Széna téren Szenes Hanna-szobornál. A séta várható időtartama 65 perc. Mindkét program ingyenes, regisztráció nem szükséges.

GYÜMÖLCSVÁSÁR VOLT A FEKETE MACSKA PIACON

A nyári szünet előtti utolsó vásárnapon több mint 2,5 tonna sárgabarack, közel 1,5 tonna meggy és megközelítőleg 800 kg áfonya fogyott. A piac most néhány hétre bezár, legközelebb **AUGUSZTUS 27-én** várja vásárlóit a Klebelsberg Kultúrkúria udvarán.



Ismét kerítéstárlat Pesthidegkúton

AUGUSZTUS 26-án, szombaton 10–18 óra között a Budai Képzőművész Egyesület (BUKET) ismét – immár hatodik alkalommal – kerítéstárlatot rendez a Széphalom bevásárlóközponttal szemben, a Gazda utcában. A kiállított és a helyszínen készült alkotásokat nemcsak hogy meg lehet csodálni, de meg is lehet vásárolni.

Folytatódnak a Kultudvari koncertek

Ahogy előző számunkban beszámoltunk róla, elindult a Kultudvar elnevezésű új, kulturális programsorozat azzal a céllal, hogy támogatást gyűjtsenek a Frankel Leó út 10. szám alatti rossz állapotú társasház felújítására.

Az első koncertet **Hangácsi Márton** adta, amit azóta két, nagy sikerű előadás követett. Remek hangulat volt **Gájer Bálint**, „a swing hercege” Voice&Piano koncertjén, és ugyanilyen sokan voltak kíváncsiak ezt követően **Micheller Myrtill** és **Pintér Tibor** duójára, a Voice&Guitar koncertre a Kultudvarban. A rendezvénysorozat most nyári szünetet tart, de a szervezők ígérik, hogy hamarosan újabb időpontokkal és előadókkal jelentkeznek majd a Margit-negyed, illetve a Kultudvar Facebook-oldalán.

Az előadásokat természetesen nemcsak a társasház lakói látogathatják, a jótékony célú koncertek jegyárának 75 százalékát a társasház felújítására fordítják, akárcsak a koncert alatt megvásárolható Kultudvar-portékákból befolyt összeget is.



JÚLIUS 26. / SZERDA / 20.00

HÉT HAT CLUB

KONCERT



MAR
CZI

MARCOZIBÁNYI TÉR 5/A

Hadüzenet a gyorshajtóknak: sebességmérőket telepít a II. kerület



A II. kerület egyes útjain is annyira megnőtt a gyorshajtók száma, hogy a közlekedésbiztonság megőrzése érdekében az önkormányzat a rendőrséggel együttműködve fix sebességmérő műszereket telepít több helyszínen. Az első Adyligeten adták át.

Hét fix traffipaxot helyez ki városrésünkben a II. Kerületi Önkormányzat a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal együttműködve, az első Adyligeten állították üzembe július 13-án. A Nagykovácsi úti helyszín azért is fontos, mert nem is olyan régen a játszótérhez közeli gyalogátkelőhelynél mértek már 100 km/óra feletti gyorshajtást a tempó 40-es tábla ellenére, ráadásul az úton naponta hatezer jármű érkezik a II. kerületbe a közelmúltban végzett forgalomszámlálás szerint.

A sebességmérő műszert *Órsi Gergely* polgármester és *Terdik Tamás* rendőr vezérőrnagy, Budapest rendőrfőkapitánya adta használatba. Az eseményen részt vett *Varga Előd* Bendegúz alpolgármester és *Szalai Tibor* jegyző is.

A polgármester az átadáson elmondta, hogy a hét helyszínt, ahol fix traffipaxokat telepítenek, a rendőrséggel közösen, a lakossági jelzéseket és a tapasztalatokat figyelembe véve választották ki.

– Úgy látjuk, hogy a gyorshajtás és az ittas vezetés jelenti a legnagyobb veszélyt közútjainkon, ami ellen a II. kerület is fellép a hatósággal közösen. Az önkormányzat célja a lakók biztonságának javítása, a balesetek csökkentése, nem pedig a bevételszerzés, hiszen a bírságból a II. kerületnek nem származik bevétele. Sőt, annak érdekében, hogy csökkenjen a gyorshajtók száma és nagyobb legyen a biztonság útjainkon, az önkormányzat mintegy 60 millió forintot fordított a sebességmérők beszerzésére és kihelyezésére. A készülékeket a rendőrség üzemelteti. A száguldozók és

gyorshajtók szankcionálása és felelősségre vonása szükséges, erre mutatnak rá a közelmúlt értelmetlen, halálos közúti balesetei. De ne csak akkor legyen a közbeszéd tárgya közlekedésbiztonság, ha valaki meghal. Közlekedjünk óvatosan – tette hozzá *Órsi Gergely*.

A polgármester jelezte, nem másra mutogatnak, hogy ki miért nem telepít sebességmérőket, hanem a rendőrséggel együttműködve mátol már üzemel is az első készülék. Mint mondta, csak közösen lehet eredményt elérni.

Emlékeztetett arra is, hogy februárban gázolták halálra a II. kerületi, 23 éves *Boglárkát*, akiről az önkormányzat elnevezte balesetmegelőzési és közlekedésbiztonsági programját. Ennek egyik része csak a sebességmérők kihelyezése, de megteremtik annak lehetőségét, hogy az önkormányzat hozzájáruljon a B kategóriás jogosítvány megszerzéséhez, amennyiben a jelentkezők önkéntes alapon megtekintenek egy baleset-megelőzésről szóló dokumentumfilmet, illetve részt vesznek plusz elsősegélynyújtó tanfolyamon, hamarosan pedig egy kamerával felszerelt, rendőrségi jelzés nélküli autót adnak át a II. Kerületi Rendőrkapitányságnak, hogy elcsípjék a városrészben a legpofátlanabb szabálytalankodókat. A polgármester köszönetet mondott a rendőrségnek az együttműködésért és azért, hogy rendszeresen tartanak akciót az ittas sofőrök kiszűrésére.

Kiss-Forgács Éva, a sebességmérő berendezéseket készítő Metalcom Zrt. cégvezérigazgatója arról tájékoztatott, hogy az általuk kifejlesztett készülék minden időjárási körülmény között, személyi beavatkozás nélkül üzemel, vandál- és rongálásbiztos. – A műszer elfordítható, így az ellenkező irányba is mérni tud, még biztonságosabbá téve az utakat. Jó együtt dolgozni olyan önkormányzatokkal, amelyeknek fontos a helyiek biztonsága – tette hozzá.

AZOK A HELYEK, Ahol az önkormányzat fix sebességmérő berendezést helyez ki:

- az Árpád fejedelem útja 12., • a Hidegkúti út 128., • a Kapy utca 40., • a Máriaremetei út 132., • a Nagykovácsi út 4., • a Törökvesz út 31. és • a Zöldlomb utca 24. szám előtti útszakasz.

Ezek mellett a rendőrség rendszeresen végez sebességmérést mobilkészülékekkel is.

Bemutatkoznak a körzeti megbízottak

Év elejétől az önkormányzati egyéni képviselői körzetek alapján tervezték újra a II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízotti területeit, ami a lakosság, az önkormányzat és a rendőrség közötti még jobb kommunikációt célozza. A lakók többnyire jobban ismerik a saját választási körzetüket, és a kijelölt rendőr is könnyebben tudja tartani így a kapcsolatot a területén élőkkel. Sorozatunkból megismerhetik a kerületi rendőrkapitányság körzeti megbízott rendőreit.

11. számú körzet

(önkormányzati képviselő: Kovács Márton)

Kovács Zolt rendőr őrmester

Tel.: (06 70) 489-3403

E-mail: KovacsZolt11@budapest.police.hu



Közel hét éve vagyok rendőr, körzeti megbízottként pedig hozzám tartozik a Budakeszi út–Hűvösvölgyi út–Völgy utca–Villám utca–Pasaréti út és a Gábor Áron utca által határolt terület,

azaz Hárshegy, Lipótmező és Kurucsa. A körzet különlegessége, hogy a nagy kertvárosi rész mellett bérházak, iskola és óvoda is része a területnek. A közrend és közbiztonság védelmének fenntartása érdekében végzett munkám során fontos cél, hogy továbbra is folyamatos legyen a kapcsolattartás, és a lakók nyugodt szívvel kereshessenek kérdéseikkel, felvetéseikkel.

12. számú körzet

(önkormányzati képviselő: dr. Csabai Péter)

Porcsin Csaba rendőr zászlós

Tel.: (06 70) 489-3429

E-mail: PorcsinC@budapest.police.hu



Már tizenhét éve vagyok rendőr, ráadásul azóta is a II. kerületben szolgálom, így a Dunától Pesthidegkútig jól ismerem a városrészt, munkám a hivatásom. A pesthidegkúti körzetem Hidegkúti út–Aszú utca–Kökény utca–Attila utca–Kossuth Lajos utca területét fedi le. A kertvárosi rész csendes és nyugalmas, de oda is figyelünk a közrend megőrzésére. Továbbra is szeretném, ha a jó kapcsolatot tovább tudnánk szélesíteni és erősíteni a körzetben élőkkel.

II. Kerületi Rendőrkapitányság

(1024 Rómer Flóris u. 10.) Telefon: (06 1) 346-1800.

Körzeti megbízotti ügyeleti mobiltelefonszám:

(06 30) 090-4663.

A telefon az ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a **107-es** vagy a **112-es** segélyhívószámot kell hívni.

A II. kerületi Városrendészet ingyen hívható zöldszáma:

(06 80) 204-965 (24 órás ügyelet)



Sok kárt okozott a júniusi vihar



Közel százötven helyszínre riasztották a fővárosi tűzoltókat június 24-én reggel a nagy erejű vihar okozta károk miatt. Főként a közlekedést akadályozó kidőlt fákat, letört ágakat kellett eltávolítani az útból a tűzoltóknak, mivel a II. kerületet sem kímélte az orkán.

Egy, a lovarda területén álló fal pont az Akadémia kerítésére zuhant a Pasaréti út és a Hidász utca sarkán, és ledöntötte a mesehősökkel díszített kerítés egy szakaszát. Az önkormányzat igyekszik helyreállítani a színes rajzos falszakaszt úgy, hogy az eredeti téglák a helyükre kerüljenek, és csak kisebb részeket kelljen majd újrafesteni. A tervek szerint a kidőlt fából kis szobrok készülhetnek.



POSTALÁDÁNKBÓL

Köszönet a gyors és eredményes intézkedésért

Szeretném köszönetemet kifejezni a II. kerületi Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztálya nyomozóinak a gyors és hatékony munkáért, amiért az ellopott kézi bőröndömet szinte hiánytalanul, rövid idő alatt visszaszerezték az elkövetőtől.

A közelmúltban a Zornica Bolgár Nemzetiségi Hagyományörző Együttessel útra keltünk egy műsoros előadásra, ahol bolgár táncokat, dalokat és szokásokat mutattunk be, kóstolóval egybekötve. Induláskor azonban a Csalogány utcai benzinkútnál várakozás közben nyoma veszett egy rétesrel teli tálnak és az egyik bőröndnek, amelyben fellépőruhák voltak, és mivel eredeti bolgár népviseletről van szó, pótlása hosszadalmas és költséges lett volna.

Egy fiatalember jelezte, hogy egy idősebb úr jelent meg a helyszínen, és elvitte a bőröndöt és egy kis csomagot is. Az esettel csak a fellépés után tudtam a rendőrsége menni.

Dudás Zoltán alezredes fogadott panaszommal, türelmesen meghallgatva jegyzőkönyvezték a bejelentésem, figyelmessége jólesett és megerősítette bizalmamat és reményemet, hogy előkerülhet a népviseletem. Tudtam fényképet küldeni az egyik fellépésünkről, amin az a ruha volt rajtam, ami a bőröndben volt.

Néhány héttel később értesítést kaptam, hogy fáradjak be a kerületi kapitányságra átvenni a kézi bőröndöt a tartalmával együtt. Mondanom sem kell, hogy nagy volt az örömöm, amikor láttam, hogy szinte hiánytalanul megvan minden, amit elveszítettnek hittem. A II. kerületi rendőrök elmondták, hogy a térfelügyelő kamerák felvételei alapján azonosították az elkövetőt, akinek a lakásán megtalálták a kis bőröndöt. Az elkövető a kihallgatáson elmondta azt is, hogy finom volt a bolgár rétes (bálica), amit egy hajléktalannal osztott meg.

Köszönöm a rendőrség szakszerű és gyors munkáját!

Büdy Gézané Zafirova Liliana, a II. kerületi Bolgár Önkormányzat elnökhelyettese, a Zornica együttes művészeti vezetője

Műanyagmentesen – ne csak júliusban!



A műanyagmentes július 2011-ben indult útjára Ausztriából, és mára már globális mozgalommá nőtte ki magát. Lényege, hogy egy hónapig – illetve ameddig vállalni tudjuk – mondjunk nemet az egyszer használatos műanyagokra. Évente ugyanis nagyjából 400 millió tonna műanyagot dobnak piacra, amelynek körülbelül a felét az egyszer használatos műanyagok teszik ki, és ez a szám évről évre emelkedik.

Az újrahasznosítás egyelőre sajnos még egyáltalán nem tekinthető olyan mértékűnek, amennyire kívánatos volna. A hiedelemmel ellentétben Európában a szelektíven gyűjtött műanyagok legjobb esetben is legfeljebb 30 százalékát hasznosítják újra, ezen belül 5 százalékra tehető a valódi recycling, vagyis amikor az eredetivel megegyező minőségű anyagot kapunk, a fennmaradó rész csupán downcycling, vagyis egyszerűbb minőségű anyag. Az újrahasznosítás pedig jóval költségesebb eljárás, mint az új műanyag előállítása, így nem is csoda, hogy a profitorientált cégek nem szívesen alkalmazzák.

Abba sem szoktunk belegondolni, hogy magának az újrahasznosításnak milyen környezetkárosító hatásai vannak.

Pár hónapja jelent meg egy tanulmány, amely egy viszonylag modern felszereltséggel rendelkező angliai üzem értékeit vizsgálta. Megdöbbentő volt, hogy a műanyag hulladék mosása és darálása közben milyen nagy mennyiségű mikroműanyag kerül a levegőbe és a talajvízbe. Szűrőkkel és technikai megoldásokkal ugyan lehet javítani az arányokon, de egyelőre nincs olyan módszer, amivel az újrahasznosítást fenntarthatóvá (és gazdaságossá) lehetne tenni. Valódi megoldást tehát a műanyag hulladék csökkentése jelent.

Hogyan tehetjük ezt meg egyéni szinten?

Itt most két olyan alapvető dologra hívjuk fel a figyelmet, amelynek betartásával már nagyban hozzájárulhatunk környezetünk megőrzéséhez. Először is, törekedjünk a csomagolásmentes élelmiszerek vásárlására, és mindig legyen nálunk szatyor, háló vagy doboz, amibe belepakolhatunk.

Másodszor, mondjunk nemet a palackos vízre és üdítőre! Budán kiváló minőségű a csapvíz, ha pedig szénsavas vízre vágyunk, a Fény utcai piacon megtaláljuk a helyi szikvízből előállított Buda Szódát. Az üdítők helyett pedig házi szörppel, limonádéval, teával is csillapíthatjuk szomjunkat. Ezek az első lépések, amelyeket ha eddig nem tettünk meg, akkor most, a műanyagmentes július kiváló alkalom arra, hogy elkezdjük.

Mondjunk nemet az egyszer használatos műanyagra, méghozzá ne csak júliusban!

FODOR FANNI,

BUDAIAK A KÖRNYEZETÉRT ALAPÍTVÁNY

NYÁRI ÚSZÓTÁBOR 2023

Risztov Éva és csapata idén is vár!

Július 17-től és 24-től induló turnusok a Gyarmati Dezső Uszodában

Résztvételi díj: 49 000 Ft/hét. A foglalkozások 8–16 óráig tartanak, melyek magukba foglalják:

- a napi kétszeri úszásoktatást
- a háromszori étkezést. Ezek mellett: • játékos foglalkozások
- kincskeresés • szabadtéri játékok • kreatív fejlesztő játékok • sportvetélkedők várják a gyerekeket.



Jelentkezés: uszoiskola@masodikkerulet.hu, www.uszoiskola.com, (06 20) 388-1356. **Befizetés:** csak a Gyarmati Dezső Uszoda pénztárában (SZÉP-kártya, bankkártya, készpénz).

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Központi
Ügyfélszolgálati
iroda
1023 Margit u. 2-4.
T.: (06 1) 346-5646

Időpontfoglalás: <https://idopontfoglalas.masodikkerulet.hu/hu/account/login>, tel.: a (06 1) 346-5600 «0» menüpont kiválasztásával, e-mail: ugyfelszolgalat@masodikkerulet.hu címre (igény és ügytípus megjelölése). Ügyfelfogadási idő: Hétfőn 8.00–18.00, kedden és csütörtökön 8.00–16.00, szerdán 8.00–16.30, pénteken 8.00–12.00 óra között. Az ügyfelfogadási idő vége előtt 15 perccel a sorszámkidást lezárják – ha a várakozó ügyfelek magas száma ezt indokolja, akár előbb is. Az ügyfelfogadást ezt követően egyedi elbírálással – az ügy intézési idejének felmérése alapján – az ügyintézők határozzák meg.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Központi telefon: (06 1) 346-5400. Központi ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ SZERVEZETI EGYSÉGEK

Adóügyi Igazgatóság	Február 6-tól: 1023 Margit u. 2-4. Tel.: (06 1) 346-5400 E-mail: adougy@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés: https://e-onkormanyzat.gov.hu . Ügyfelfogadási rend: lásd a Központi Ügyfélszolgálati Irodánál
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: (06 1) 346-5599. E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	H, K, Cs: 9–17, Sz: 9–18, P: 9–16 Ebédidő: 12.30–13.00. Pénztárzárás az ügyfelfogadási idő vége előtt 15 perccel.
Közterület-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály)	1022 Törökvesz út 6/a. Tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5668, e-mail: fulop.zoltan@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés. Személyes ügyintézés csak előre egyeztetett időpontban.
Anyakönyvi ügyek*	1024 Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, (06 1) 346-5632, (06 1) 346-5633, (06 1) 346-5634, (06 1) 346-5567	Nyitvatartás részletes időpontjai lejjebb, a zöld keretes írásunkban található.*

*Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben: Ügyfelfogadási idő: H: 13.30–18 – csak előre egyeztetett időpontra. Sz: 8–16.30 – csak előre egyeztetett időpontra. K., Cs: 8–12 – csak előre egyeztetett időpontra. P.: nincs felfogadás. II. kerület területén történt még nem anyakönyvezett haláleseti ügyekben (sorszámkhúzás). A sorszámkhívó az ügyfelfogadási idő vége előtt egy órával lezár: H: 8–12, 13.30–18 Sz: 8–16.30 K., Cs: 8–12 P.: 8–11 – csak temetési engedély kiadása. Kivonatok kiadása (sorszámkhúzás): H: 13.30–18, Sz: 8–16.30. A sorszámkhívó az ügyfelfogadási idő vége előtt egy órával lezár. Kivonatkérelmet ügyfelfogadási időn kívül az aulában gyűjtőládába lehet elhelyezni, a kivonatkézbesítés kizárólag postai úton történik.

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA

Közterületi bejelentés	Tel.: (06 1) 599-9222, (06 1) 315-3965 (Közterületi telefonos bejelentés hétfőig is 9–18-ig)	Nyitvatartás: hétfő: 9–20-ig, kedd: 9–16-ig, szerda: 9–17-ig, csütörtök és péntek: 9–16-ig
II. Kerület Kártya- ügyintézés, Budai Polgárba apróhirdetés feladása	1024 Keleti Károly u. 15/a	

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak • 1024 Margit körút 47-49. • 1029 Bátori László u. 2.	Nyitvatartás: H: 8-18, K: 8-16, Sz: 11-19, Cs: 8-16, P: 8-14	Telefon: (06 1) 896-2383 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu .
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.		Tel.: (06 1) 896-2457, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu
Gyámügyi és igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)		Tel.: (06 1) 896-2450, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu

HA PATKÁNYT ÉSZLEL, BEJELENTÉST TEHET a Főpolgármesteri Hivatal online felületén: <https://patkanybejelent.es.budapest.hu>, vagy a (06 1) 327-1957-es, illetve a (06 1) 999-9322-es számon.

VESZÉLYHELYZETI TELEFONOS ÜGYELET. A II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyermekjóléti Központja készenléti ügyelet telefonszáma: (06 70) 455-1776, hívható munkanapokon 18 órától reggel 8 óráig, hétfőig és ünnepnapokon 0–24 óráig.

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft. Vezető szerkesztő: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu). Korrektor, újságíró: Zsoldos Szilvia. Fotó: Téglás Zoltán, Budai Polgár archívum.
Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., telefon: (06 1) 316-3410, e-mail: szekesztoseg@budaipolgar.hu. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft.
Tördelés: Ravien Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: titkarsag@budaipolgar.hu.
A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk, az olvasói leveleket szerkesztve adjuk közre.
Következő megjelenés: 2023. augusztus 27.
Honlap: www.budaipolgar.hu Facebook: Budai Polgár – a II. kerület lapja

Kedves Olvasóink, Játékosaink! Játékaink, a Hol volt, hol nem volt... és a sakkeladvány a nyári szünet után folytatódna. A 2023/10. számban megjelent kép helyszíne: a Csalogány utca Széna térhez érkező házának tűzfala (Csalogány u. 53. és 55.). A 2023/10. szám nyertesek **Kulcsár Krisztina**, akivel nyereménye kapcsán hamarosan felvesszük a kapcsolatot. A 2023/10. szám sakkeladványának megfejtése: Világos első lépése: 1. Fc6! Világos átenged egy újabb mezőt (g6) a sötét király számára. Sötétnek négy lépése van. 1...Kg6-ra 2.Vg8 matt; 1...Ke7-re 2.Ve8 matt; 1...Ke6-ra 2.Ve8 matt; 1...h5-re szintén 2.Ve8 matt következik. Szerencsés nyertesünk: **Gelléri Miklós**, nyereményét postán küldjük el. Gratulálunk minden helyes megfejtést beküldőnek!

MARCZIBÁNYI TÉR

WWW.LOUPÉ.HU

SZÍNHÁZI
BÉRLET

3 ELŐADÁSRA
16000 FT



KIPLING PÁRDUCA	TONHAL-FÉLE	VAD KERGETÉSE	MÁSRA SZOKTAT RÉSZESEN UTÁNOZI!	UTCA RÖVIDEN	SZOLM. HANG	USA ÁLLAM	RIN ...	BRIT SZIGET	GIGA	RÉGIÓ A KÁRPÁT-MEDÉN-CÉBEN
1								SZÓL		N
SZÍNÉSZ V. (GYULA)				CSILLAG-KÉP					NEMZETI TANÁCS	
KÜLLEM				KAMION FELIRAT					BECEZETT NŐI NÉV	
				OSZTRÁK FOLYÓ				RÉSZBEN BESURRANI!		
				POZSONYI SPORTKLUB				KÖVESZT		
RISZTELNI KEZD!			CIPEL				KELTEZ			
FÉL TUCAT			ÁLLAM-TUDOMÁNY				NOBELIUM VEGYJELE			
		MŰSZÁL FÉLE						FÜRTÖS VIRÁGZAT		
		... STEFANO						MUZIKA		
3,14	FOGKRÉM MÁRKA			BEVONÁS CINNEL					JOULE	
	SZÍNT JÁTSZIK			EURÓPA KUPA					BANKBAN VAN!	
		VILÁG-RÉSZI		... LONGORIA			TOVA		JÓSZIVÚ	
		BALZSAM		TV CSATORNA			NŐI NÉV		HATÁR-SZAKASZI	
PITYEREG			FÜZET			... GROS		PRÁGAI IGEN		
			JÓESZÜ			POZITÍV ELEKTROD		TONNA		
ÍRÁSBA FOGLALT				NŐI NÉV						NEWTON
ÉN, TE, ...				ÉNEKLŐ SZÖCSKA						
JÓ NEMETÜL	KOPASZ	RÓT VAD	... BILL FILMCÍM	NÉZD CSAK						
	ÁLLÓVÍZ	KÖRHÁZ JELE	FÉL PERC!	MORZE-HANG						
USA ÁLLAM			VÍZ-ELVEZETŐ							
			ELEKTRON	ROSSZ KIVÁNSÁG						
LAKOMA				RÓMAI 50						
		MAGÁVAL CSÁBIT		ÓRA MUTATJA						

A rejtvény főszereplőiben Osvát Ernő gondolatát rejtetünk el. A 2023/9. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Emelkedj a vihar fölé, s ott vár rád a napfény.” A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki a Loupe Színházi Társulás páros belépőjét nyerte, amelyet év végéig bármely előadásra felhasználhat. A nyertesek: Bóbis Ildikó, Debrődi Bence és Sárkány László. Gratulálunk, a nyereményekkel kapcsolatban a Loupe felveszi nyertesekkel a kapcsolatot. Várjuk megfejtéseiket „Budai Polgár rejtvénye” megjelöléssel e-mailben a peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu címre, esetleg postai úton a 1022 Bimbó út 1-5. címre legkésőbb 2023. augusztus 27-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

51 éves megbízható férfi sofőri, magánsofőri állást keres. B,C,D kategóriával. Bármikor hívható! Tel.: 06 30 392-4030.

Otthoni munka! Csomagolások, termék-összeállítások, egyéb. Elérhetőségei: audiopress.mozellosite.com (ügyfélszolg.: 06 20 496-3980), Audiopress Hungary Bt.

Máriaremetei idők otthona az alábbi pozíciókra munkatársat keres: szociális gondozó/demenciagondozó. Jelentkezni lehet: nyuped.intezmenyvezeto@omszi.hu e-mailben, önéletrajzzal.

Máriaremetei idők otthona az alábbi pozíciókra munkatársat keres: ápoló/szegédápoló. Jelentkezni lehet: nyuped.intezmenyvezeto@omszi.hu, e-mailben önéletrajzzal.

A második kerületben (Hidegúton) lévő tűzéptelepre keresünk árukiadó, illetve darus kisteherautóra gépkocsivezető kollégát. Jelentkezni az alábbi telefonszámon lehet: 06 20 934-4092.

Hűvösvölgyi út 28. alatti fodrászta vállalkozói igazolvánnyal rendelkező női-férfi fodrász kollégát felvesszünk. Érdeklődni: KATONA PIROSKA, tel.: (06 70) 360-9943, napközben.

OKTATÁS

Online angoloktatás diplomás tanártól minden szinten. A hirdetésre hivatkozva 10% kedvezményt adok. www.lerner.hu Tel.: 06 20 610-8355.

MATEMATIKÁBÓL, ANGOLBÓL INTENZÍV VIZSGAFELKÉSZÍTÉS, KORREKTÁLÁS, TAPASZTALT DIPLOMÁS SZAKTANÁRRAL EGYÉNILEG, BEL-BUDÁN. Tel.: 06 30 749-2507.

INGATLAN

Balatonalmádiban 910 m²-es örökpanorámás építési telek csendes utcában eladó. Víz a telken, villany, gáz, csatorna az utcában. Irányár: 60 Mft, tel.: 06 30 953-1771.

Családi házat vásárolnék tulajdonostól, akár azonnali fizetéssel. Felújítandó is lehet. Tel.: 06 20 931-3122.

Nagyobb alapterületű lakást vásárolnék tulajdonostól, azonnali fizetéssel, felújítandó is lehet. Tel.: 06 20 931-3122.

ANGOL DIPLOMATACSALÁD RÉSZÉRE KERESÉK LAKÁST, HÁZAT HOSSZÚ TÁVÚ BÉRLETRE. Tel.: 06 30 924-7165.

Csokonai utcában gyönyörű, 808 m²-es telken, kétgenerációs, 300 m²-es, karbantartott, önálló családi ház eladó. 194.9 Mft. Tel.: 06 30 604-8156.

EGÉSZSÉGÜGY

Idősgondozást, házi betegápolást vállalkoz, ápolónői végzettséggel. Forduljon hozzám bizalommal! Tihanyiné Erzsébet Tel.: 06 70 621-6242.

17 éves gyakorlattal nappali házi gondozást vállalkoz, hétfőtől péntekig 8 órában. Kovács Ildikó, kovacsildiko6703@gmail.com, tel.: 06 20 267-3820.

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER. 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZ. 1., tel.: 06 30 222-3016.

Masszázskezelések (gyógymasszortól) a Komjádi uszodánál. Teljes testmasszázs, hátmasszázs, talpmasszázs, nyirokmasszázs. Tel.: 06 30 436-2567.

Hipnoterápia, kineziológia, energetikai kezelések OKJ-s természetgyógyásztól az Ezredes utcában. www.drdankonetunde.hu, tel.: 06 70 458-3991.

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, TELJES KÖRŰ KOZMETIKA, IMMUNERŐSÍTŐ TALPMASZÁZS OTTHONÁBAN. Tel.: 06 30 206-4801.

VÍZ-GÁZ-VILLANY

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLEKJAVÍTÓ MŰSZERÉSZ! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II. DÍSZFŰ UTCA 5/B. TEL.: (06 1) 359-3958, 06 30 933-3620.

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK VÉCÉRTARTÁLYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE INGYENES KISZÁLLÁSSAL, ANYAGBESZERZÉSSSEL. Tel.: 06 30 447-3603.

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074.

RADIÁTOROK, fűtésrendszerek, gázkazánok gépi mosása, karbantartása, hatékonyag növelése, optimalizálása. Tel.: 06 30 443-2031.

Kazán, cirkó, gáz, vízmelegítő javítása, karbantartása. Kazáncsere kéménybéllel, teljes körű ügyintéssel. Gázbojler cseréje villanybojlerre. Villanybojler vízkötelenítése, cseréje, javítása. Tel.: 06 70 943-4372.

GÁZKONVEKTOR, gázkazán, gáztűzhely karbantartása, javítása. Tel.: 06 30 443-2031.

Villanszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanszerelő mester. Elmű-ügyintéssel: 06 1 246-9021, 06 20 934-4664.

VILLANSZERELÉS, JAVÍTÁS ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉssel, PRECÍZEN, GARANCIÁVAL. ENERGIATAKARÉKOS LÁMPÁK SZERELÉSE. BODA ZSOLT VILLANSZERELŐ-TECHNIKUS. Tel.: 06 1 200-9393 06 30 333-6363.

LAKÁSSZERVIZ

Lapos tető szigetelése, egyéb munkák 4 Pillér Kft. 06 1 405-4603, 06 30 931-5495.

Vállalunk teljes tetőfelújítást, szerkezetépítést, ácsmunkákat. Bádagozást, ereszcsontra javítását, cseréjét, felújítását, tisztítását, kéményszegést. Bontást. Számlaképesek vagyunk. Tel.: 06 70 570-9808.

ÁCS-TETŐFEDŐ-KÖMŰVES vállal a legkisebb munkától tetőjavítást, építést, szigetelést 27% kedvezménnyel. Tel.: 06 30 797-1037.

LAPOS TETŐK SZIGETELÉSE, bádogos-tetőfedő munkák. Garancia, referencia, 06 1 783-3803, 06 20 471-1870.

LAKÁSFELJÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTÁZÁS, CSEMPÉZÉS, VÍZSZERELÉS, VILLANSZERELÉS, KÖMŰVESMUNKÁK ÉS KISEBB MUNKÁKAT IS VÁLLALOK GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR TEL.: 06 1 202-2505, 06 30 251-3800.

SAKEMBER vállal szobafestést, lépcsőházfestést, mázolás, tapétázást. Tel.: 06 30 609-4294.

ALPINTECHNIKA: homlokzatfelújítás, kömüvesmunkák, festés-mázolás, veszélyelhárítás, dryvitzigetelés és bádagozás. 06 1 783-3803, 06 20 471-1870.

Festés, mázolás, tapétázás. Lakások, irodák, üzletek, kömüvesjavítással. Gyors kezdéssel. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255.

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉssel. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok mázolása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, 06 1 251-9483.

KÖMŰVESMUNKÁK, TÉRKÖVEZÉS, KERÍTÉSEK, JÁRDÁK, VÍZÓRAKNAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423.

DÍJTALAN KISZÁLLÁS!
06 70 280-6181

SZÉCSI ANTIKVITÁS
BÁV által igazolt BECSÜS!

1024 MARGIT KRT. 59.

Hétfő-Péntek: 10-18
Szombat: 10-14

GARANTÁLTAN A LEGJOBB ÁRON! KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! BECSÜSI AZONOSÍTÓ: 51 341 02

HAGYATÉKOT



FESTMÉNYT



ARANYAT, EZÜSTÖT



PORCELÁNT



ÓRÁT, KARÓRÁT



BÁV ÁLTAL IGAZOLT BECSÜS! 06 70 280-6181 WWW.ANTIKPLAZA.COM

Garázsok, kerítések, lábazatok, erkélyek, teraszok felújítását és festését vállalom. Képek és festmények felrakását, kisebb kerti munkákat válllok. Tel.: 06 20 514-3241.

ASZFALTOZÁS! Külső, belső járdák, kocsibeállók aszfaltburkolatának készítését vállaljuk. Társasházaknak 27% kedvezménytel. Tel.: 06 30 797-1037.

KLIMAMEN: klímatisztítás, karbantartás, új klíma telepítése. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

Bádogos és tetőfedések, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kispáros. Tel.: 06 1 249-2664, 06 20 944-9015.

ELEKTRONIKA

Lapos tévék, színes tévék javítása, beállítása mindennap. PAÁL FERENC, tel.: 06 1 243-9462, 06 30 940-1802.

COMPUTERKLINIKA: számítógépjavítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 06 1 201 5368, 06 20 537-6281.

REDŐNY

Redőny, relaxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 06 1 356-4840, 06 30 954-4894.

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 06 1 410-7924, 06 20 934-5728.

REDŐNY, RELUXA, STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL, KERÜLETI REDŐNYÖS. **AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ!** 06-70/341-9489, 06 20 341-0043.

TÁRSASHÁZAK

Társasházi lépcsőházak takarítását, télen hólapátolását vállaljuk 20 000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés napközben: 06 1 605-5000, vagy www.petpek.hu.

Társasházak/lakásszövetkezetek könyvelését, bevallások, beszámoló elkészítését vállaljuk 600 Ft/hó/alketét díjtól. Érdeklődés napközben: 06 1 605-5000 vagy a www.petpek.hu oldalon.

Vállalom társasházak közös képviselőjét Budapest II., XII., I. kerületében. Épületüzemeltetési tapasztalattal, OKJ-s társasházkezelő végzettséggel. Forduljon hozzám bizalommal! E-mail: molnarth@gmail.com, tel.: 06 20 357-5881.

SZOLGÁLTATÁS

Bizza szakemberre, ne bizza a véletlenre! Szobafestő munkát vállal garanciával. Tel.: 06 30 913-8245.

Kerületi lakos professzionális gépekkel vállal fugatisztítást, kárpit- és szőnyegtisztítást, ózongenerátoros fertőtlenítést, építés, felújítás utáni takarítást, ablaktisztítást 15 méter magasságig, ingyenes kiszállással. Tel.: 06 30 309-8639.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 06 1 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542.

Tisztasági festés 800 Ft/m²-től. Nyílászárók, lambéria, zsalugáterek, kerítések mázolása. Parkettacsiszolás, lerakás, javítás, küszöbcseré. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814.

Lakatosipari szolgáltatásunk vállal: zárcserét, biztonsági rácsok készítését ajtóra, ablakra. Egyedi ötleteket is megvalósítunk! Elérhetőségeink: ronin@gmail.com; 06 70 174-4446, 06 30 174-4446.

A Hűvösvölgyi út és Bognár utca sarkán a „Sarak fodrászat”, KATONA PIROSKA (06 70 360-9943), MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ PÖTYI (06 20 251-7171) szeretettel várja régi és új vendégeit.

KERT

FAVIZSGÁLAT, HIVATALOS FAVIZSGÁLÓI SZAKVÉLEMÉNY, FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS, ALPINTECHNIKÁVAL MFE minősített, favizsgáló-faápoló szakmérnöktől. Egervári Krisztián. Tel.: 06 20 561-7063.

METSZÉS, PERMETEZÉS, SÖVÉNYNYÍRÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁS, FÜKASZÁLÁS, FÜVESÍTÉS. Tel.: 06 30 685-9502.

KERTÉPÍTÉS, FAKIVÁGÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜKASZÁLÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK NYÍRÁSA, NÖVÉNYTELEPÍTÉS, ZÖLDHULLADÉK-ELSZÁLLÍTÁS, TÁMFALAK ÉPÍTÉSE. FARKAS NORBERT, tel.: 06 30 550-7761.

Kertész vállalja magánházak, társasházak, céges kertek stb. fenntartását. Tel.: 06 70 663-4546.

MAGASNYOMÁSÚ FELÜLETISZTÍTÁST vállalunk terasz, térfő, garázs, bejáró, lépcső és egyéb elszennyeződött felületeken precíz munkával. Árak, időpontfoglalás: www.magasnyomasmosas.hu. Elérhetőség: hamiltonbusiness@t-online.hu, tel.: 06 20 471-2926.

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK TELEPÍTÉSE ÉS KARBANTARTÁSA. TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁSA. FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, LOMBGYÜJTÉS, EGYÉB KERTI MUNKÁKAT VÁLLALOK. AKÁR TÁRSASHÁZAKNAK IS SZÁMLÁVAL. SZŐCSI DÉNES Tel.: 06 30 784-6452.

MŰGYŰJTÉS

RÉGISÉGEK, HAGYATÉK felvásárlása. Festményeket, porcelánokat, könyveket, kerámiákat, ezüsttárgyakat, állóórákat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállás. www.hildaantikvitas.hu, tel: 06 30 462-8883, 06 1 951-8307.

A TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu www.tallerantik.hu, 06 1 316 6461, 06 20 391-5543.

Bélyeget, papír-, fémpénzeket, festményeket és egyéb régiséget vásárolunk, árverésre átveszünk. VI., Andrássy út 16. H-Sze: 10-17, Cs: 10-19, Tel.: 06 1 317-4757.

KELETI KÁROLY UTCA 33. SZÁM ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDENFAJTA RÉGI BÚTORT, SZÖNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZERKEKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. DÍJTALAN ÉRTÉKBECSLÉS. TEL.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344.

Arany ékszerek és ezüsttárgyak felvásárlása, egész évben emelkedő áron! Hagyaték készpénzes felvásárlása díjtalan kiszállással, értékecséssel! Tel.: 06 70 882-7717.

Figyelem! Készpénzért vásárolunk Singer varrógépet, régi bundákat, öltönyöket, kitüntetéseket, hanglemezeket, bizsukat, porcelánokat. Üzlet: II., Szilágyi Erzsébet fasor 25. Tel.: 06 20 334-9091.

Festmények, műtárgyak, hagyaték felvásárlása! 1077 Wesselényi u. 9. Kárai Galéria. Tel.: 06 20 924-5370, www.karaigaleria.hu.

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENEL hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 06 1 325-6753.

Kis- és nagy hanglemezeket, műsoros magnókazettákat vásárolok korrekten áron, készpénzért. Nagyobb gyűjteményekre is szívesen adok árajánlatot. Tel.: 06 30 082-9801.

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT, RÉGISÉGEKET GYORS, DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL VÁSÁROL VÉRTESI ANTIKVÁRIUM. www.vertesiantikvarium.hu, tel.: 06 20 425-6437.

25 ÉVES AZ ATTICUS ANTIKVÁRIUM! KÖNYVEK, KÖNYVTÁRAK KÉSZPÉNZES VÉTELE, INGYENES KISZÁLLÁSSAL. HÍVJON MOST! Tel.: 06 20 931-3773.

Nyugdíjas gyűjtő keres régi és/vagy külföldi pénzeket, felhúzó karórát, régi fényképezőgépet. Tel.: 06 30 326-6199.

ÉLETJÁRADÉK

Életjáradék! Folyamatos havi járadék, akár több millió forint egyösszegű kifizetéssel. Haszonélvezettel, banki hitellel, tisztázatlan tulajdoni hányadokkal rendelkező is érdekel. Tel.: 06 30 949-5901.

Diplomás, 3 gyerekes család idős Hölgygel vagy Úrral életjáradéki szerződést kötne. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 30 417-7601.

Fiatall diplomás házaspár életjáradéki szerződést kötne idős hölgygel vagy úrral. Tel.: 06 30 965-0495.

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Online apróhirdetés-felvétel: apro.budaipolgar.hu (fizetés átutalással). Apróhirdetéseket felvétele személyesen a **1024 Keleti K. utca 15/a alatti ügyfélszolgálaton történik**, készpénzfizetéssel rendezve. Nyitvatartás: hétfő: 9-20-ig, kedd: 9-16-ig, szerda: 9-17-ig, csütörtök és péntek: 9-16-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési áraink: lakossági:** 10 szöveg 1900 Ft + 27% áfa, 11-20 szöveg szavanként +190 Ft + 27% áfa; **közületi:** 5200 Ft + 27% áfa. Évi 10 megjelenéstől 15% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze.

Kereteshirdetés-felvétel: szabo.gergely@budaipolgar.hu e-mail-címen, illetve a telefonon a (06 30) 989-0782-es számon. **Kereteshirdetési áraink: színes:** 1/1 old. 350 000 Ft, 1/2 190 000 Ft, 1/4 125 000 Ft, 1/8 70 000 Ft, 1/16 30 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 295 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 95 000 Ft, 1/8 55 000 Ft, 1/16 25 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Keretes hirdetéseknek 10% kedvezmény, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőnk első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2023. augusztus 27-én.

Lapzárta: keretes – augusztus 17., apró – augusztus 18.

A Közkincs Egyesület „Mozgó Könyvek”

könyves szekereire, közhasznú könyvterjesztés céljára vásárol könyveket, házi könyvtárakat, illetve örömmel fogad könyvadományokat.

Telefon: 06 70 606-8107

Online könyves szekér: www.mozgokonyvek.hu



Vérhalom Patika

1025 Budapest,
Vérhalom tér 8.
Tel.: (06 1) 212-2871,
(06 30) 593 4353

Nyitva tartás:
H-P: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

Ha szombat, akkor Patika!
Patika Szombat!

15%
kedvezmény
MINDEN SZOMBATON

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható
nem támogatott termékekre 2023. 12. 31-ig.
Más akcióval nem vonható össze.

Komjádi Gyógyszertár

1023 Budapest,
Komjádi Béla u.3.
Tel.: (06 1) 336-0221,
(06 30) 204 1150

Nyitva tartás:
H-P: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00




Épitőanyag-kereskedés házhoz szállítással!
Tel.: (06 1) 376-5853

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, kulé- és gyöngykavics,
termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó.
Cement és zsálkő kedvezményes áron!

Gépi földmunkákat vállalunk

(Bobcat, verőfejezés, sáv-alap ásása stb.)
bontás szállítással is, tereprendezés, alap- és árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

A második kerületben (Hidegúton) lévő tűzép telepre keresünk árukiadó,
illetve darus kisteherautóra gépkocsivezető kollégát.
Jelentkezni az alábbi telefonszámon lehet: 06 20 934-4092

A benzinkút nyitva tartása:

hétköznap 6–19 óráig, szombat és vasárnap 8–17 óráig.

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Propángáz 11 kg • Telefonnyelleg-feltöltés
• Autópályamatrix • Megyematrix • Útdíjnyelleg-feltöltés • Bankkártyás fizetés




HALLÁSKÖZPONT



**NE MARADJON LE
A NYÁRI ESEMÉNYEKRŐL!**

**JÖJJÖN EL HOZZÁNK INGYENES
HALLÁSVIZSGÁLATRA ÉS PRÓBÁLJA KI
HALLÓKÉSZÜLÉKEINKET
15 NAPIG!**

SIGNIA ÜZLET

II. kerület, Húvösvölgyi út 33., alagsor 2.

Nyitva: H-Cs: 8:00-16:30, P: 8:00-13:30

06 (1) 505 0501, 06 (30) 386 2364

istvan.jakab@signia-hearing.com

SIGNIA SZERVIZ ÚJ CÍME:

XIX. kerület, Petőfi utca 75.

06 (70) 603 5991

HUV01/23/07/BP1

TAVNYITO.HU

+36 20 533 8118



Több száz féle kapu távirányító,
kiegészítők és alkatrészek.



A Pinter Galéria és Aukciósház

KÉSZPÉNZES FELVÁSÁRLÁSRA, illetve aukcióra keres:

klasszikus, 20. századi modern
festményeket, szobrokat,
műtárgyakat, ezüst-
és aranytárgyakat,
körpecsés Zsolnay-porcelánokat.

A kiszállítás ingyenes!

info@pinterauckcio.hu
www.pinterauckcio.hu

+36 1 311-3030, +36 30 331-0600

1055 Budapest, Falk Miksa utca 10.

Élete végéig
maradjon
ingatlanában a
haszonélvezeti jog
megtartásával, és
kapjon **most akár
50 millió forintot**,
hogy többé
ne legyenek
anyagi
gondjai!

**KERESSEN BIZALOMMAL!
KÁMÁN TIBOR +36 20 618 2405**

BIZTOSÍTSA JÖVŐJÉT ÉLETJÁRADÉKI SZERZŐDÉSSEL



Biztos egzisztenciával rendelkező
fiatal pár életjáradéki szerződést
kötne. Biztosítsa személyes
és anyagi jólétét élete végéig.

- Rugalmas megoldások
- Biztonság, gondviselés
- Folyamatos támogatás

Érdeklődjön bizalommal
Kiss Krisztián
+36 (30) 074 2213



XXV. Pesthidegkúti Művészeti Fesztivál

2023.AUG.23-27.

AUG.23. szerda 19.30 PLATON KARATAEV koncert

AUG.24. csütörtök ÜNNEPI MEGNYITÓ

19.30 POLGÁRMESTERI KÖSZÖNTŐ

Szalai Kriszta átadja a **CSODATÜKÖR CIVIL DÍJAT**

20.00 Kings & Queens – A SZENT EFRÉM FÉRFIKAR

lemezbemutató koncertje **21.00 RAMAZURI – élőzenés tánc-
cirkuszi felfordulás – DUDA ÉVA TÁRSULAT** (esőnap: aug. 28. 21.00)

AUG.25. péntek 19.30 L'ART POUR L'ART LÉGITÁRSASÁG

AUG.26. szombat 19.30 SZABADTÉRI SZÍNHÁZI ELŐADÁS

**AUG.27. vasárnap 20.00 Játékonysági koncert a Kultúrkúria kertjében lévő
játszótér javára ZORÁN / FALUSI MARIANN / PRESSER GÁBOR
OLÁH IBOLYA ÉS ZENEKARA / BÍRÓ ESZTER / SÁRIK PÉTER
FÖDŐ SÁNDOR**

Napközben többek között: The Mojo Zenekar / Halász Judit / Kaláka / Kolompos
Gyerekszínházi előadások / Gólyalábas produkciók / Tűzszonglőrök / Öko show, fizika show
Mentőkutyás bemutató / Érzékszervek világa kiállítás és játszóház / Játszóházak



**KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA**
1028 Budapest, Templom u. 2-10.
facebook.com/kulturkuria | +361/392 0860



Eső esetén
az előadásokat
beltéren tartjuk meg.

kulturkuria.hu